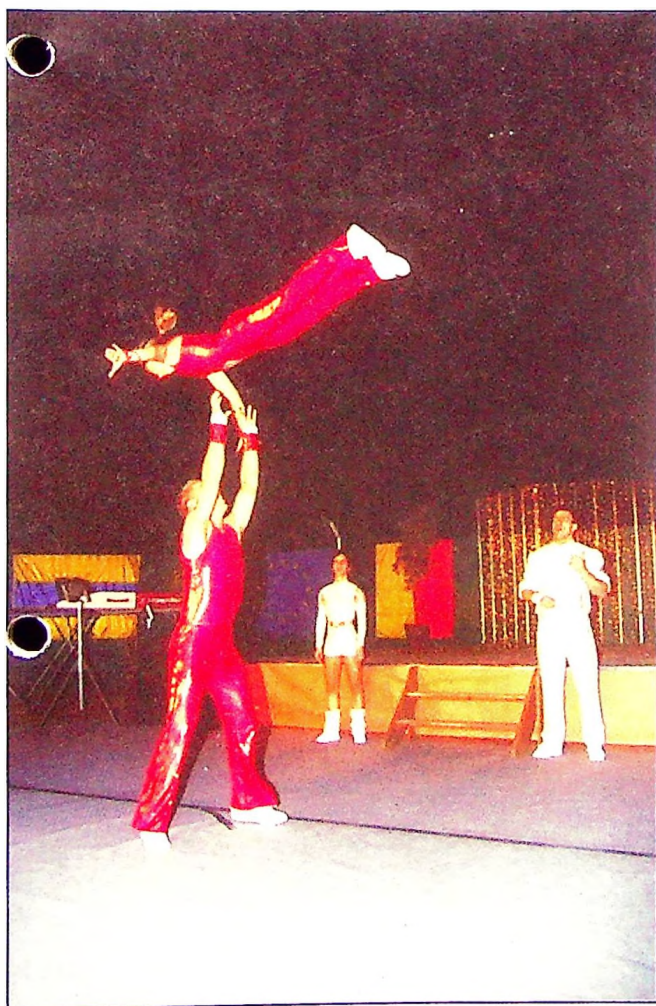


OTTIGNIES LOUVAIN-LA-NEUVE

Bulletin communal bimestriel n°127 du 20 février 2004

Mérites sportifs



A qui les coupes ?



Bureaux de dépôt: 1340 Ottignies 1 & 1300 Wavre 1

N° d'agrégation : P 302163

Editeur responsable: Jeanne-Marie Oleffe

Avenue des Combattants, 35 - 1340 Ottignies

Prochain bulletin: le 23 avril 2004

BELGIQUE-BELGIE

1340 OTTIGNIES 1

1300 WAVRE 1

P.P. 7 795

1 PACT
IMMO

Bien plus que du métier.

Place du Centre, 7
1340 Ottignies
010/43.70.10
www.1pactimmo.be
info@1pactimmo.be

Agent immobilier agréé I.P.I. sous le n°100555 -
Membre C.I.B. - Expert immobilier agréé.

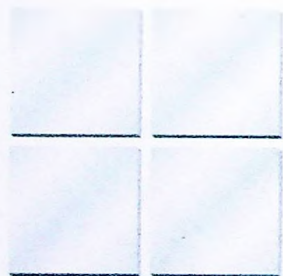


*Des centaines de logements
vendus sur Ottignies-LLN
et alentours.*

Pourquoi pas le vôtre ?

*Profitez de notre expérience et de la hausse du
marché pour valoriser au mieux votre
patrimoine.*

*Nous expertisons votre bien en valeur gré à gré
gratuitement et sans engagement de votre part.*



VITRERIE

VGR

Vitrerie

Glaverbel - St Roch - St Gobain
Réparations - remplacements

Verres clairs et imprimés
Vitrages isolants, thermiques et acoustiques - miroirs
Vitrages anti-effractions
Adaptation de doubles vitrages dans châssis existants

Tél.
010 61 58 57

Fax
010 61 24 97

Rue de
Mérivaux 1 a

1490 Court-
St-Etienne

Ouverture
le 29 février 2004

NOUVEAU
À OTTIGNIES !



**Sport &
sportswear**

Magasin de 400 m² !
Toutes les grandes marques

Ouvert tous les jours de 9h30 à 19h

Fermé le dimanche

Tél : 010/61 70 05

Chaussée Provinciale 78
1341 Ottignies

BULLETIN COMMUNAL BIMESTRIEL D'OTTIGNIES- LOUVAIN-LA-NEUVE

Sommaire du n° 127 du 20 février 2004

Editorial	3
Dossier: mérites sportifs	5
Dossier : habitants à l'honneur	9
Nouvelles de la Ville	14
Social	22
Environnement	24
Culture	27
Loisirs	29
Tribune libre	33

Editeur responsable:
Jeanne-Marie Oleffe

Rédaction et crédit photographique:
Marie-Claire Dufrene

Service Citoyenneté/Information:
Avenue des Combattants, 35
1340 Ottignies
Tél.: 010 42 05 80
Fax: 010 43 78 03

Publicité et réalisation:
Editions Edific : 02 633 33 33

Les personnes non domiciliées dans
l'entité et désireuses de recevoir
régulièrement le bulletin communal
peuvent en faire la demande au service
Citoyenneté/Information.

Le bulletin communal est imprimé sur
papier recyclé. Nous entendons ainsi
œuvrer à la protection de
l'environnement.

Pour le bulletin du 23 avril 2004,
dépôt des articles et des insertions
publicitaires avant le 22 mars.

Ville universitaire jumelée avec
Jassans-Riottier (France), Veszprem
(Hongrie) et Tiassalé (Côte d'Ivoire).
Pacte d'amitié avec Masaya
(Nicaragua) et Draganesti (Roumanie).

La Ville sur internet : www.oln.be

Chère Madame,
Cher Monsieur,

Cet éditorial, dédié au sport à Ottignies-Louvain-la-Neuve, me ravit car il me permet de mettre en exergue les réalisations de la Ville pour l'année écoulée et les perspectives pour la nouvelle.

Ottignies-Louvain-la-Neuve est une Ville sportive par excellence. Ses trois complexes sportifs - dont celui de Blocry qui est, sans doute, le plus beau du Benelux - ses nombreux équipements et terrains de sports disséminés partout dans l'entité sont effectivement des outils remarquables. Néanmoins, avec la particularité de notre ville où les jeunes représentent un quart de la population, les besoins en infrastructures sportives ne font que croître. Une de nos priorités est d'y répondre de façon continue.

C'est ainsi que :

- Le dossier «terrain de football synthétique du Royal Ottignies-Stimont» a été transmis avec un avis favorable de la Direction des Infrastructures sportives du Ministère de la Région wallonne au Cabinet du Ministre Daerden pour signature. Il devrait être opérationnel à l'automne. Les vestiaires de ce club sont en cours de rénovation. L'installation du chauffage central et la réfection de la buvette sont également prévues pour cette année.
- Le nouveau chalet de chronométrage du C.S. Dyle, le long de la piste d'athlétisme du C.S. Blocry, sera opérationnel début du mois d'avril prochain. Nous avons reçu une subvention de 50 % de la Région wallonne.
- Au Football Club de Limelette, outre la réparation du terrain synthétique, il est également prévu d'installer des clôtures rigides pour le préserver.
- Au Rugby Ottignies Club, on installe actuellement un éclairage démontable autour du terrain d'entraînement. Pour ce club qui connaît, à moyen terme, des problèmes d'infrastructures, on va lancer le dossier d'implantation de deux terrains de rugby et de construction d'un club house (cafétéria, vestiaires, sanitaires) commun avec le Club de base-ball à l'avenue Baudouin 1^{er}. Le terrain de rugby principal de l'avenue de Lauzelle se verra, quant à lui, doté de nouveaux vestiaires et d'une buvette qui serait aussi occupée par le Club de hockey.
- Au Complexe sportif Jean Demeester, l'accès extérieur conduisant aux vestiaires et sanitaires va être aménagé pour les personnes à mobilité réduite.

Comme vous pouvez le constater, le sport à Ottignies-Louvain-la-Neuve est constamment en mouvement et nous prenons, sans cesse, la balle au bond.

Sportivement vôtre.



Annie Galban - Le Clef,
Votre Echevin des Sports.



ARGENTA

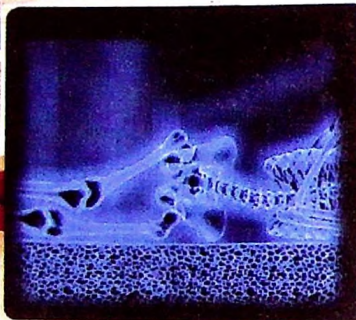
EPARGNER-PRETER-ASSURER

Agence d'Ottignies - Bld Martin, 28 - Ottignies
 Tél.: 010 40 13 74 - Fax : 010 40 12 10
 E-mail : argenta@skynet.be
 Succursales :
 Uccle - Chée de Waterloo, 735 - Tél.: 02 345 83 86
 Ixelles - Av. du Pesage, 13 - Tél.: 02 648 79 64

Tous nos comptes
sans frais.
 Cartes gratuites.
 Probablement les
meilleurs
taux
d'épargne.
 Consultez-nous...

Un
 sommeil
 réparateur?

Reposez-
 vous sur
 nous...



Livraison et reprise
 gratuite de votre
 ancienne literie

Garantie confort: 8 jours
 votre matelas à l'essai.

61, rue du
 Monument
 1340 Ottignie
 (sortie arrière
 du Douaire)

Tél 010 40 06 08
 Fax 010 40 13 07

300 m²
 d'exposition



Mégane Coupé-Cabriolet

à partir de € 21.350 TVA^{ic} (861.257 BEF)



RENAULT MEGANE

Mégane Coupé-Cabriolet vous propose l'évasion 365 jours par an avec son toit panoramique inédit, entièrement en verre et rétractable en 22 secondes. Son design novateur et ses lignes harmonieuses réveilleront toutes vos sensations. Sa gamme vous propose pas moins de 2 niveaux d'équipements, 3 ambiances différentes et 5 motorisations dont 2 moteurs diesel.



DONNONS PRIORITÉ À LA SÉCURITÉ.

Prix valable jusqu'au 29/02/2004

Essence consommation moyenne (l/100 km) de 7 à 8,4. Emission CO₂ (g/km) de 166 à 201. Diesel: consommation moyenne (l/100 km) de 5,5. Emission CO₂ (g/km) de 146.

Renard & Fils

Avenue Provinciale, 51, 1341 Ottignies (Céroux-M.), Tél: 010/61.47.62

Stars du sport à Blocry

Footballeurs, basketteurs, volleyeurs... tous se sont retrouvés le 19 janvier au complexe sportif de Blocry pour la traditionnelle remise des trophées et mérites sportifs organisée par la Ville. Une soirée inoubliable, présentée par le journaliste de la télévision communautaire TVCom Pierre Thirion et rehaussée de la présence de plusieurs vedettes : le boxeur Béma Diallo, les footballeurs Michel De Wolf et Enzo Scifo... et le chanteur Claude Barzotti, devenu le «parrain» de la soirée des trophées et mérites sportifs. Egalement, le nouveau directeur du Service des Sports de l'UCL, Jean-Jacques Deheneffe, ancien joueur de basket professionnel et semi-professionnel. Ces derniers ont aidé l'échevine des Sports Annie Galban à remettre leurs prix aux sportifs de la commune qui se sont distingués au cours de l'année écoulée.



La remise des mérites sportifs, en présence de plusieurs vedettes.

La soirée fut aussi l'occasion d'apprécier les performances des danseurs de l'Acro Rock Team, champions du monde, et de deux trampolinistes de l'Ecole Supérieure des Arts du Cirque (ESAC).

Voici les résultats !

ESPOIRS

1^{ère} place

Justine Depouhon (Boust)

Justine conserve ses titres acquis au championnat de Brabant et devient championne de Belgique en 50 et 100 mètres dos. Médaille d'argent en 200 mètres dos, médaille de bronze en 100 mètres papillon et 4^e en 50 mètres papillon. Ces performances lui ont permis de rejoindre le collectif francophone de la Fédération.

2^e place

L'équipe pupille du Basket Club féminin du Rebond Ottignies

Invaincue durant toute la saison. A gagné le championnat et la coupe du Brabant réservés aux pupilles filles (12 - 13 ans).

3^e place

Gilles Virgo (Le Turbo)

2^e au Challenge francophone, 4^e au Challenge national, 3^e au Championnat de Belgique, sept fois 2^e sur dix compétitions.



Les autres nominés

Boust (l'équipe de 4 fois 100 mètres nage libre)

Equipe composée de Steve Detry, Raphaël Dumont, Guillaume François et Benjamin Hesmans. Médaille de bronze au championnat de Belgique des jeunes. Benjamin Hesmans a rejoint le collectif francophone de la Fédération.

Steve Deschrijver (Cercle de Tennis de Table Ottignies)

Champion de Brabant série D. A mi-saison 2003-2004, cette victoire au championnat du Brabant lui ouvre les portes de la série C pour la saison prochaine. Il n'est pas utopique de le voir série B à 16 - 17 ans.



Steve Detry (Boust)

Cette année, il décroche une 4^e place au championnat de Belgique et une médaille de bronze en relais 4 nages. Au championnat francophone, il réalise le 4^e temps belge aux 400 mètres brasse, à savoir le 2^e temps francophone. Cela lui permet d'être repris dans le collectif francophone de la Fédération.

Alexandre Dujardin (Cercle de Tennis de Table Ottignies)

Champion de Brabant en préminimes garçons. Participe à toutes les compétitions provinciales.

Coralie Oliver (Cercle de Tennis de Table Ottignies)

Championne de Brabant en préminimes filles, sélection aux internationaux de Namur. Poursuit sa formation par des entraînements provinciaux.

Sophie Poukens (C.S. Dyle)

Médaille de bronze au Championnat francophone, catégorie cadette, sur 200 mètres. Médailles de bronze au Championnat de Belgique de relais, toutes catégories, sur 4 fois 100 mètres et sur 4 fois 400 mètres.

Rugby Ottignies Club (Equipe minimes)

L'équipe minimes du ROC a disputé 11 tournois officiels avec un effectif de 27 joueurs. Vainqueur de la finale des écoles de rugby de Belgique qui équivaut au Championnat de Belgique. Vainqueur du tournoi du ROC. Plusieurs participations à des tournois en France avec des résultats très encourageants tout en maintenant un esprit de jeu et de comportement impeccables. Ils sont entraînés par Alex Rabaut et Sébastien Guns.

PRIX SPÉCIAUX

Prix de la presse

Remis par Michel Demeester, correspondant à Vers l'Avenir.

Laurent Malisoux (volley ball)

Sous les couleurs du Volley-Ball Club guibertin, il a décroché le titre de Nationale 1 au printemps.



Prix du Conseil consultatif des Sports

Remis par Martine Letellier, vice-présidente.

Le Rugby Ottignies Club



Prix de l'échevine des Sports Annie Galban

Vincent Collet (moto-cross)

Champion de Belgique junior 125 cc en 2000 (fédérations MCLB), champion de Belgique inter 125 cc en 2001 (fédérations MCLB), vice-champion de Belgique 125 cc (fédérations FMWB) à un point du 1^{er} (Joël Smets), titulaire de la «Coupe des As» qui représente le meilleur pilote 125 cc des trois fédérations.



Prix du bourgmestre Jean-Luc Roland

Guy Deprez (balle-pelote et football en salle - Pelote Ottignies-Cosmos Dastal).



MÉRITE SPORTIF COLLECTIF

Lauréat

L'Equipe cadette du Basket Club du Rebond Ottignies

Vainqueur du 1^{er} championnat des cadettes régionales (ex-nationales), championne de toutes les provinces francophones (16 - 17 - 18 ans).

1^{er} accessit

Le Mini-foot Charlie Brown

Nomination pour le travail accompli depuis la naissance du club qui existe depuis 25 ans. A possédé

qu'à 7 équipes, dont des jeunes et des vétérans. Actuellement, ce club possède quatre équipes adultes qui jouent en provinciale.



2^e accessit

L'Equipe réserve du Football Club Limelette

Equipe composée de joueurs formés au club, renforcée par certains éléments de l'équipe première. Equipe entraînée par Saïd Albahtouri qui est d'ailleurs le capitaine de l'équipe 1^{ère}. Ce titre fut très convaincant car il est acquis contre des équipes réserves de clubs appartenant à des divisions supérieures.

MÉRITE SPORTIF INDIVIDUEL

Lauréat

Yvon Henin (C.S. Dyle)

Après une opération à coeur ouvert et une greffe du rein, il est devenu champion du monde des greffés à Nancy au lancer du poids, a réalisé l'exploit de participer et de terminer toutes les épreuves du Challenge du Brabant wallon de jogging.

1^{er} accessit

Jonathan Wilmet (Nottingham Forest)

Après avoir débuté sa carrière au F.C. Limelette, il est transféré en 98 au R.W.D.M. à Molembeek où il devient champion de Belgique cadets en 2001. Il est d'ailleurs sélectionné dans l'équipe nationale belge (- de 15 ans). En 2002, il est transféré au R.C. Lens (France) et depuis juillet 2003, il est sous contrat à Nottingham Forest (Angleterre). A ce jour, il fait toujours partie de l'équipe nationale belge de sa catégorie d'âge.



2^e accessit

Jonathan Colon (Turbo)

2^e au Championnat francophone, 4^e au Championnat national (1^{er} francophone), 3^e au Championnat de Belgique, quatre podiums à la 1^{ère} place sur neuf compétitions.

TROPHÉE SPORTIF COLLECTIF

Lauréat

Les équipes de relais du C.S. Dyle

A l'occasion des championnats de Belgique de relais, le C.S. Dyle a remporté le 4 fois 100 mètres vétérans hommes et décroché 2 médailles de bronze en 4 fois 100 mètres toutes catégories dames et 4 fois 400 mètres toutes catégories dames. Exploit, car seuls quatre clubs francophones ont été médaillés lors de ces championnats.



1^{er} accessit

L'équipe de 1^{ère} provinciale du basket club féminin Le Rebond

Moyenne d'âge de l'équipe : 19 ans. Vainqueur de la Coupe du Brabant senior.

2^e accessit

Le club de triathlon, le Turbo

1^{ère} année d'existence. 3^e club au Challenge jeunes. Obtention d'un label "club formateur de jeunes". Organisation d'un triathlon pour le Championnat francophone.

TROPHÉE SPORTIF INDIVIDUEL

Lauréat

Jean-Marie Cadiat (Boust)

Après de multiples titres de champion de Belgique, champion universitaire ou champion militaire, Jean-Marie a décidé de renouer avec un entraînement plus intensif et les résultats ont suivi.

Champion de Belgique masters catégorie 50 - 54 ans:

100, 200 et 400 mètres nage libre;

100, 200 et 400 mètres 4 nages;

50 et 100 mètres papillon.

Tous ces titres sont acquis en améliorant le record de Belgique lors de chaque course.

1^{er} accessit

Philippe Gilles (Kobelco Auderghem)

Philippe est champion de Belgique préminimes avec Ottignies et après un bref passage au club de Wavre, il se dirige ensuite, très vite, vers le club d'Auderghem. Actuellement classé B2, il vient de disputer son 1^{er} match en super-division alors qu'il n'a que 17 ans et est donc toujours junior. Son espoir est d'arriver B zéro et de jouer en super-division. Il est aussi champion de Brabant juniors.

2^e accessit

Stéphan André (C.S. Dyle)

Stéphan a remporté le titre francophone du saut en hauteur (sa performance: 2 mètres).



Nos habitants sont formidables !

C'est devenu une coutume ! Au cours de la soirée des vœux aux corps constitués, le 30 janvier au Centre culturel d'Ottignies, le bourgmestre et les échevins ont souhaité mettre à l'honneur quelques habitants de notre commune qui se sont distingués depuis plusieurs années dans des domaines aussi divers que la culture, le social, les relations Nord/Sud...

Des parcours exemplaires, des vies riches de sens, qui suscitent le respect et l'admiration.

Marie-Lou Cogels

Marie-Lou Cogels est originaire de Soignies. Sa passion pour la musique, elle la doit à sa maman, qui chantait et jouait du piano. Etudiante, elle se rendait régulièrement aux concerts des Jeunesses Musicales, au Palais des Beaux Arts de Bruxelles.

Jeune mariée, elle passe 7 ans au Rwanda et au Kivu où elle découvre une musique bien différente de celle qu'elle avait l'habitude d'entendre... A son retour d'Afrique, installée à Rosières, elle s'inscrit aux cours de piano de l'académie de La Hulpe pour pouvoir accompagner son fils Antoine, violoncelliste (ndlr : ce dernier a eu les honneurs du Bulletin communal en décembre 2001, après avoir remporté le Grand Prix International Jean Darlier de la Chanson Française). Elle devient alors bénévole pour la petite section des Jeunesses Musicales de Rixensart.

C'est elle qui aura l'idée de regrouper toutes les sections des Jeunesses Musicales animées par des bénévoles en une «Fédération Provinciale des Jeunesses Musicales du Brabant wallon», en 1973. Le mouvement prend de l'ampleur, ce qui est intéressant pour l'obtention de subsides. Devenue directrice des Jeunesses Musicales du Brabant wallon, elle obtient un bureau à la maison communale de Rosières (les Jeunesses Musicales du Brabant wallon s'y trouvent toujours aujourd'hui). Elle monte des animations musicales dans les écoles et organise des concerts pour



les enfants et leurs parents un peu partout dans la province. Elle cèdera la direction du centre à Brigitte Wilson en 1988.

Marie-Lou Cogels s'est longtemps occupée des relations publiques du Festival de Wallonie. Elle était chargée du volet «sponsoring». Cette fonction lui a donné l'occasion de rencontrer de nombreux et talentueux musiciens. A l'époque, plusieurs événements ont réuni le Festival et les Jeunesses Musicales. Elle se souvient d'un concert «Carnaval des Animaux» au Château du Lac de Genval pour lequel les écoles du Brabant wallon avaient réalisé de magnifiques masques. Aujourd'hui, elle est toujours administrateur du Festival, ce qui lui permet de donner son avis, entre autres, sur la programmation et les lieux de concert.

Séduite par le projet du pianiste argentin Miguel Angel Estrella - «apporter la musique aux plus démunis» - elle crée la section «Bruxelles Brabant wallon» de l'ASBL

Musique Espérance. Présidente de l'association pendant plus de 15 ans, elle vient de céder sa place à Georges Octors. L'association organise des ateliers de musique et des concerts dans les hôpitaux, les prisons, les écoles des quartiers défavorisés, les homes pour personnes âgées et les instituts pour jeunes en difficulté. Chaque année, une quarantaine d'enfants musiciens de Bruxelles viennent jouer pour les patients des Clairs Vallons : c'est toujours un grand moment d'émotion. Un travail régulier est aussi organisé au Centre William Lennox, pour les jeunes handicapés mentaux. Tous les mois, Marie-Lou Cogels, accompagnée d'une harpiste, visite les malades du sida à l'hôpital Saint-Pierre de Bruxelles. Là aussi, l'émotion est immense.

Notre musicienne a eu la chance d'être la dame d'honneur de la reine Fabiola à l'occasion d'une soirée du concours Reine Elisabeth consacré au chant, au Palais des Beaux Arts de Bruxelles, ainsi qu'à une soirée des demi-finales du dernier concours consacré au piano, au conservatoire de la capitale.

«La reine est merveilleuse. La dernière fois, elle m'a raccompagnée jusqu'à Louvain-la-Neuve, avec son chauffeur!», confie Marie-Lou Cogels. «Elle a assisté à un concert de Musique Espérance à l'hôpital de Melsbrouck en 1996. Je n'oublierai jamais ce moment où elle s'est mise à chanter «La Mer» de Charles Trenet pour un malade qui ne savait plus parler...»

Valmy Féaux

Nous avons retracé sa carrière politique dans le Bulletin communal du mois d'octobre.

Qu'écrire encore sur Valmy Féaux, qui n'a pas déjà été publié ? Plein de choses, en réalité !

- Qu'il est actuellement occupé à mettre de l'ordre dans ses archives... et qu'il risque d'en avoir pour un bon moment ! C'est qu'il y en a partout dans sa maison: dans le petit et le grand bureau, dans le faux grenier, dans le garage, dans la remise... même dans la chambre ! Quelque 38 boîtes sur les élections, 11 classeurs reprenant les discours qu'il a prononcés en tant que Ministre-président de la Communauté française, des dizaines de caisses sur les événements économiques qui ont touché le Brabant wallon, d'autres sur les bals qu'il a organisés, le PS, le Foyer culturel, les théâtres, la maison des jeunes...

«Je suis étouffé par toutes ces archives», nous confie-t-il, effondré ! «Je déchire difficilement quelque chose ! Pour cela, ma secrétaire Nelly Barbieux m'est précieuse : elle attend que j'aie le dos tourné et hop, pouhelle !»

Valmy Féaux se réjouit de l'arrivée prochaine des Archives générales du Royaume à Louvain-la-Neuve. Il a déjà confié 325 boîtes (45 mètres de documents !) à l'institution, en 1992. Il en possède encore au moins autant ! Un trésor qui devrait faire le bonheur de nombreux chercheurs et historiens.

- Qu'il écrit. Pour le moment, un projet de livre sur son expérience - unique - en tant que premier gouverneur de la province du Brabant wallon. Pour cela, ses archives lui sont précieuses.

Il a participé à la rédaction d'un livre sur l'histoire du Duché de Brabant dont la sortie est annoncée pour septembre 2004. Il signe, avec Xavier Mabilbe du Centre de Recherche et d'Information Socio-Politiques (CRISP), un chapitre intitulé «Les provinces belges frappées de plein fouet par la vague fédéraliste».



- Qu'il donne des conférences, à l'occasion. Sur la bataille de Valmy, qui le passionne depuis longtemps, mais aussi sur sa carrière. L'intitulé de l'exposé qu'il a été invité à faire le 20 janvier devant les pensionnés socialistes d'Ottignies - «Itinéraire fabuleux d'un fils d'ouvrier» - le gêne quelque peu. Enfin, ce n'est pas lui qui l'a choisi !

- Qu'il est passionné de théâtre. En tant qu'administrateur du Théâtre National, il a la lourde responsabilité de devoir se prononcer ces jours-ci sur les candidats au poste de directeur du Théâtre. Il est aussi président du Centre culturel d'Ottignies et fait partie de sa Commission de programmation. Il se rend régulièrement à Paris pour visionner les pièces qui devraient plaire au public du Centre culturel.

«J'ai encore trois ans pour réaliser quelques beaux projets. Ainsi, je rêve de rapprocher Louvain-la-Neuve et Ottignies, le théâtre Jean Vilar et le Centre culturel. On aurait tout intérêt à collaborer, à passer outre les susceptibilités... d'autant plus que Wavre est en train de s'éveiller à la culture, qu'on va dès lors avoir des concurrents...»

Toujours dans le domaine du théâtre, l'ancien gouverneur est le président de la Fondation René Hainaux, du nom de ce comédien et metteur en scène mis dernièrement à l'honneur à Bruxelles pour ses 60 ans de théâtre. Tenez ! Le saviez-vous ? Valmy Féaux a joué dans le film «Du bout des lèvres» du réalisateur Jean-Marie Degesves aux

côtés de René Hainaux et Marie Dubois. C'était dans les années '70. Ironie du sort : le casting l'avait désigné pour être le bedeau de l'histoire. Il devait s'indigner devant sa fille occupée à faire un strip poker au milieu des bois. Un de ses plus mauvais rôles, selon lui !

- Qu'il est président du Festival de Wallonie et d'un «Eurofestival» qui regroupe 80 festivals européens... une fonction à laquelle il est très attaché.

- Qu'il est un grand admirateur de François Mitterrand. Il possède plus de 130 livres sur le célèbre président. Sa intention n'est pas de les lire tous mais de les posséder, comme certains collectionnent des boîtes d'allumettes ou des boutons ! Il a des vidéos, des dessins, des caricatures, des écrits sarcastiques... le résultat de ses recherches chez les bouquinistes et sur internet.

- Qu'il est toujours président, après l'avoir fondée il y a 31 ans, de l'Association pour la Promotion Touristique et Culturelle de l'abbaye de Villers (APTVCV), laquelle organise des voyages et des concerts, édite une revue trimestrielle...

- Qu'il est très actif au sein du Cercle Condorcet d'Ottignies, cercle qu'il a créé quand il était gouverneur, qui est proche des cercles Condorcet de France. Les réunions ont lieu une fois par mois à la Maison de la Citoyenneté, sur un thème différent chaque année (en 2004 : «Sens du changement ou changement de sens?», l'étude de la perte de sens dans la vie).

- Qu'il assiste volontiers à un match de football. A Walhain - puisqu'il est né à Nil-Saint-Vincent et connaît beaucoup de monde dans ce coin-là - mais aussi à Liège, avec ses petits enfants qui résident à Anthistes et sont supporters du Standard. Le jeu de balle l'intéresse également beaucoup.

On pourrait encore vous parler de sa fonction d'administrateur de la Médiathèque, du Musée royal de l'Armée, du Mémorial Breendonck...

André Hancré

Comédien, metteur en scène, auteur dramatique, chanteur... Qui ne connaît André Hancré ?! Né à Ottignies en 1919, il a passé son enfance à la rue de la Fontaine avant de s'installer à la chaussée de La Croix, où il a vécu près de 60 ans.

André Hancré est entré aux Arts et Métiers, à Bruxelles, à 14 ans pour apprendre le métier de tailleur, profession qu'il a exercée jusqu'à l'âge de 60 ans, en tant qu'indépendant.

Il fit ses débuts au théâtre en remplaçant, au pied levé, un comédien défaillant. Il avait 16 ans et devait composer un personnage de 60 ans ! Ce fut le déclic !!!

Du théâtre en français, il passa rapidement au théâtre dialectal. Le répertoire brabançon était maigre... il choisit donc d'adapter des oeuvres françaises et des oeuvres venant d'autres dialectes (pièces liégeoises, picardes...).

Au total, il a adapté 21 pièces et en a écrit 25 en wallon d'Ottignies (16 d'entre elles ont été primées lors de divers concours littéraires). Parmi celles-ci : «Matante Rita», «Monsieur Sans-Gêne», «C'est né co po ç'comp-ci!», «Mèskine èt Djârdini», «Valentin».



Certaines de ses pièces ont été adaptées en liégeois, en borain, en namurois, en wallon du Hainaut... Il a gagné deux fois le Grand Prix du Roi Albert et, en 1989, a remporté le prix de la Sabam.

«J'ai connu le temps où le théâtre wallon attirait les foules... Mes pièces ont été jouées plus de 3500 fois, dans toute la Wallonie», nous confie-t-il sans vouloir se vanter.

Avec son adaptation «Coudès sè l'vèt» de la pièce française «De doux dingues», le Cercle royal dramatique «L'Effort» - avec lequel il a joué pendant plus de 50 ans et qu'il a longtemps présidé - a inauguré (officieusement) la scène du Centre culturel d'Ottignies, il y a 25 ans. Cet événement demeure un

grand souvenir dans la mémoire du comédien.

Ce condensé de la longue carrière d'André Hancré serait incomplet si on ne mentionnait pas son talent de chansonnier. Bien que non musicien, il a écrit une soixantaine de chansons et réalisé 7 disques sur lesquels il chante avec une bonne humeur à faire sourire même les plus déprimés ! «Avou ène tchanson», «On s'è fout», «Ah ! L'djeu d'bale !»... un hommage au jeu de balle pelote puisqu'il a été président du jeu de balle d'Ottignies-Centre pendant 17 ans... Plusieurs fois finaliste du Grand Prix de la Chanson Wallonne, il remporta - en tant qu'interprète - avec deux de ses chansons, le Coq d'Or de la chanson wallonne en 1973.

On mentionnera encore sa participation au conseil communal pendant une législature, son efficacité en tant que président de la Commission communale de la Culture, son rôle de commissaire aux comptes à la Sabam, pendant 7 ans.

André Hancré passe aujourd'hui des journées tranquilles à la résidence «Les Sittelles» de Chastre. Un peu trop loin d'Ottignies à son goût, mais il a choisi de se rapprocher de sa famille. Allez donc lui rendre une petite visite : très bavard, il est passionnant à écouter !

Josée de Fays

Originaire de Malmédy, Josée de Fays habite Louvain-la-Neuve depuis 1976. Son mari, Jean, a été le premier échevin de la cité universitaire. Assistant social, il avait fait son mémoire sur la jeunesse en difficulté, pour l'école sociale de Bruxelles. C'est la raison qui les a amenés à devenir famille d'accueil pour des enfants placés par le juge de la jeunesse, dès 1963.

«Je ne pouvais pas avoir d'enfants... nous nous sommes donc tournés vers d'autres qui avaient besoin d'être aidés», nous dit-elle, comme si cela allait de soi !



Au total, les époux de Fays ont accueilli près de 35 jeunes, certains pour quelques mois, d'autres pour plusieurs années. Ils ont élevé 3 filles jusqu'à leur mariage, adopté deux autres filles et un garçon.

Josée de Fays circule «en chaise» depuis 25 ans : la conséquence terrible d'une succession de maladroites médicales. Parce qu'elle souhaitait rester autonome et dépasser ses complexes, elle a appris à conduire une voiture et à nager. En 1983, elle a créé la section locale de l'Association Chrétienne des Invalides et Handicapés (ACIH). En 1984, dans le

cadre de l'ACIH, elle a créé le club Cyclo Danse, très vite reconnu par l'Adeps comme nouvelle discipline sportive pour personnes handicapées. Le club, qui se réunissait au centre sportif des Coquerées a malheureusement dû cesser ses activités en 1997 par manque de partenaires valides pour faire valser les personnes en chaise.

En 1985, elle a accepté la présidence de l'ACIH Brabant wallon, qui regroupe 8 sections locales. Cette fonction, qu'elle assure toujours, l'occupe 200% ! Elle doit rencontrer les différents groupes afin de déterminer un programme annuel, elle donne des formations artisanales aux responsables des

sections pour qu'ils puissent ensuite retransmettre ce savoir à leurs membres.

L'ACIH compte aussi des commissions sociales et «accessibilité», qui organisent des forums sur la santé, établissent des relevés des obstacles pour les personnes à mobilité réduite dans les communes... la Néolouvaniste y est très active. Par contre, elle vient de remettre son mandat de présidente nationale de l'ACIH - mandat qu'elle a exercé pendant 8 ans - afin de pouvoir s'occuper davantage du Brabant wallon. Elle espère notamment relancer la section de Louvain-la-Neuve.

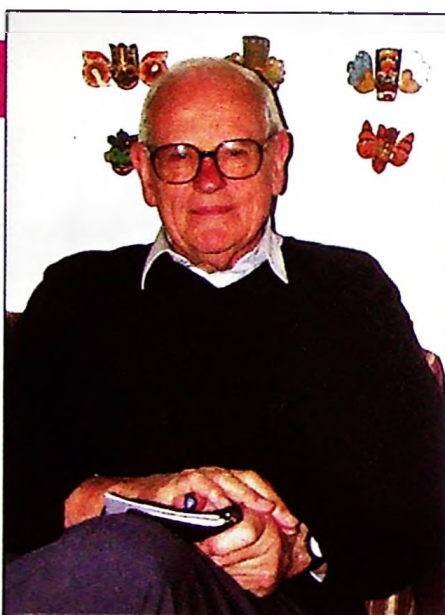
Josée de Fays est encore membre de la Commission consultative wallonne des personnes handicapées qui dépend du cabinet du ministre Detienne. Elle fait partie de l'assemblée générale de la Fema, qui regroupe trois fédérations sportives pour les moins valides. Elle est aussi membre du conseil d'administration de la fédération sportive Essor. Dans ce cadre, elle a participé, début septembre, aux «Spartakiades» en Pologne, pour y proposer des démonstrations de cyclo danse.

Quand elle en a le temps, elle participe volontiers aux réunions du conseil consultatif communal des affaires sociales !

François Houtart

Né à Bruxelles, ordonné prêtre en 1949 après des études de philosophie et théologie au Séminaire de Malines, François Houtart a aussi effectué une licence en sciences politiques et sociales à l'université de Louvain, est diplômé de l'Institut Supérieur International d'Urbanisme appliqué de Bruxelles, boursier post-gradué des universités de Chicago et d'Indiana, docteur honoris causa de la Notre Dame University d'Indiana et docteur en sociologie de l'université de Louvain. Un parcours universitaire impressionnant.

Impossible de passer en revue toutes les fonctions qu'il a exercées depuis les années 50... la liste est trop longue. Professeur en sociologie des religions à l'UCL de 1958 à 1990, il a dirigé plus de 25 thèses de doctorat réalisées la plupart par des étudiants étrangers. Il est aujourd'hui secrétaire exécutif du Forum Mondial des Alternatives, membre du Conseil international du Forum Social Mondial (Porto Alegre), président de la Ligue internationale pour les Droits et la Libération des Peuples... et toujours directeur du Centre Tricontinental (CETRI) de Louvain-la-Neuve, dont l'objectif principal est de faire connaître la pensée et les initiatives alternatives du Sud et contribuer ainsi au débat d'idées sur l'avenir des relations Nord/Sud. Il



envisage de «passer la main» pour pouvoir se consacrer davantage à la rédaction de livres. Il vient de publier une nouvelle étude «Sociologie d'une commune vietnamienne» (25 ans après sa première étude sur la commune de Hai Van), à la demande du Comité des sciences sociales du Vietnam. Il travaille à la réédition de son ouvrage «Religion et sociétés précapitalistes» et prépare un nouveau livre sur le post-capitalisme.

François Houtart est très souvent à l'étranger, où il donne des conférences pour de nombreuses universités. Au dernier Forum Social Mondial, en janvier à Bombay, il a été invité à parler de la régionalisation de l'économie, de l'avenir du socialisme et de la question agraire. Début février, il a passé 8 jours à Cuba où se tenait une réunion sur la

mondialisation de l'économie. Il se rendra en Bulgarie en mars, est invité par le Mouvement des paysans sans terre au Brésil en mai, juste avant un séjour en Colombie. Les universités de Moscou et des Canaries l'attendent en juin, il retournera à Cuba en juillet ainsi qu'en Equateur, au Vietnam en août, au Burkina Faso en novembre... Bref : si François Houtart est domicilié à Ottignies-Louvain-la-Neuve, il est chez lui dans tous les pays du monde...

Malgré tout, il trouve quand même un peu de temps pour s'impliquer dans la vie de notre commune en participant au Conseil consultatif Nord-Sud. Les projets qu'il a proposés ont été soutenus à plusieurs reprises par le Conseil communal. Ainsi, l'aide à quelque 25 coopératives de la région de Masaya (ville du Nicaragua avec laquelle la Ville a signé un pacte d'amitié), qui ont pu, grâce à cela, légaliser leurs terres après la chute du régime sandiniste. C'est aussi à lui que l'on doit le projet de financement de micro-crédits pour les femmes au Vietnam soutenu l'an dernier.

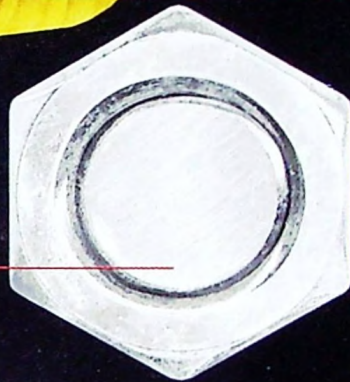
Ses plus belles réalisations ? Le Centre de recherches (anthropologie, sociologie de la culture et des religions) qu'il a fondé à Managua, au Nicaragua; son soutien pour la création de l'Institut de Sociologie d'Hanoi (Vietnam).

POUR LE BOIS ET LA QUINCAILLERIE



Parquets
Lambris
Portes
Chassis
Escaliers
Bois de jardin

Outillage
Quincaillerie
Electricité
Droguerie
Serrurerie



RENARD

Av. des Métallurgistes, 5
1490 Court-St-Etienne
Tél: 010/616 104
Fax: 010/616 114

TOTEM

"Parce que la tendance, Je l'aime."



Grand choix de robes
de mariage et du soir
à partir de 40 €

Ouvert de 10h30 à 18h30
010 45 49 37

Robe longue "Voyelle" : 120 €

Galerie St Hubert

Face à la GARE - rue des Wallons, 8 - LOUVAIN-LA-NEUVE

MARCHE À VUE



Lilian
Ragazzi
Karis
Arche
Hirica
Jackson
...

Ouvert tous les
jours de 10 h.30
à 18 h.30
010/45 24 39

PIERSON 
c'est bon! S.A.

- Assurances toutes branches
- Prêts hypothécaires
- Prêts personnels
- Assurance-vie
- Agence bancaire
- Immobilier

**CONSULTEZ-
NOUS!**



Avenue de Jassans 58
1342 Ottignies-L.L.N.
Tél.: 010/41.42.43 - Fax : 010/41.60.34
N° OCA : 12913

Ets **Deguelde** R.A.C.

Entreprise familiale depuis 52 ans



**NOUVELLE
CITROËN C 2**



1, avenue Pierre Holoffe à Limelette (sur la
route de Rixensart à Court-St-Etienne)

Tél.: 010/41 32 82

Carnet familial

Naissances

Botenberg, Sarah	01/10
Emina, Jérémie	01/10
Masarweh, Noémie	01/10
Meunier, Moïra	09/10
Joignaux, Juliette	10/10
Gahinda Lema, Lesley	12/10
Vanesse, Ryan	14/10
Moussaïd, Mehdi	15/10
Despas, Samuel	15/10
Boeyen, Nathan	17/10
Ngondankoy Nkoy, Abdessameh	20/10
Haulotte, Cyril	21/10
Vaessen, Louise	21/10
Falise, Maxence	22/10
Soyeur, Luca	23/10
Navez, Sébastien	24/10
Yan, Lei-Ya	24/10
Lestienne, Albéric	24/10
Eshun, Leeroÿ	24/10
Wu, Bohan	26/10
Chaput, Kendo	31/10
Huart, Jules	01/11
Ruelle, Maryse	04/11
Ploumhans, David	06/11
Van Rooy, Nestor	06/11
Regout, Alexandre	07/11
Houben, Chloé	07/11
Jadot, Soha	07/11
Pirard, Lucien	07/11
Le Grelle, Pierre	09/11
Heymans, Oihana	11/11
Mercier, Maud	12/11
Befahy, Malidzia	12/11
Goies, Baptiste	12/11
Dembele, Bakary	12/11
Sagbo, Anne-Joëlle	13/11
Bouvé, Eléonore	15/11
Raviart, Louis	17/11
Van Eggelpoel, Emma	18/11
Kichouhi, Wassim	19/11
Schiffers, Martin	19/11
Degouis, Thomas	20/11
Long, Rosaria	20/11
Ndaye Beya, Christian	23/11
Lokembo Ndjande, Wani	23/11
Masy, Allison	28/11

Mariages

Dubois, Pierre & Westerlinck, Odette	04/10
Rusinsky, Stanislas & Nkonabang Tigna, Bricette	04/10
Cousin, Nathalie & Charliers, Laurent	04/10
Vekemans, Nicolas & Trenteseaux, Sophie	18/10
Poncin, Valérie & Pizarro Villena, Cesar	24/10
Helin, Daniel Berckmans, Emilie	25/10
Verdoot, Danielle & Salhi, Bilel	08/11
Attanjaoui, Fatima & Oukach, Taïbi	14/11
Siroul, Magali & Arnould, Olivier	22/11
Ganovski, Latchezar & Lozanova, Evgenia	29/11

Décès

Villeret, Suzanne	01/10
Charlet, Fernande	06/10
Houssonloge, Marie	11/10
Sevrin, Pierre	13/10
Daelewyn, Robert	14/10
Bary, Roger	20/10
Colassin, Alice	22/10
De Brouwer, Christine	22/10
Petit, Georgette	22/10
Lambin, Willy	02/11
Namurois, Guy	02/11
Kessler, Frédérique	11/11
Bruls, Catherine	12/11
Defraïne, Marie	12/11
Louis, Charles	18/11
Claus, Marie-Christine	19/11
Renard, Micheline	23/11
Lepage, Paula	25/11
Riga, Gisèle	25/11
Bauffe, Marie	27/11
Moesens, Rosalie	28/11
Jadoul, Léon	29/11
Gesché, Adolphe	30/11

Elections européennes



Avis aux citoyens non belges d'un état membre actuel ou futur de l'Union européenne.

Les élections européennes auront lieu le dimanche 13 juin 2004.

Les personnes qui résident en Belgique en tant que citoyens non belges d'un état membre actuel ou futur de l'Union Européenne et qui ont la nationalité d'un des 24 pays suivants : Allemagne, Autriche, Chypre, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie ou Suède, peuvent participer à l'élection du Parlement européen en Belgique et voter pour des candidats figurant sur des listes belges.

Pour être inscrit sur la liste des électeurs, il y a lieu de compléter une demande d'inscription (formule C/1) que vous délivrera le service Elections de la Ville. Ce formulaire complété doit être rentré à l'administration communale pour le 31 mars 2004 au plus tard.

Si vous avez déjà introduit une demande d'inscription sur la liste des électeurs dans le passé, vous ne devez plus introduire de nouvelle demande (pour autant que vous réunissiez toujours les conditions d'électorat).

Renseignements : service Elections, Espace du Cœur de Ville, 2, 1^{er} étage, à Ottignies.
010/43 78 43, 42 08 46 ou 45.

Echos du conseil communal

13 novembre

Le conseil débute avec la prestation de serment du nouveau secrétaire communal, Thierry Corvilain (lire BCO n°126 de décembre 2003).

Les conseillers apprennent ensuite l'intention du Collège d'aménager, dès le mois de mars, une antenne de police dans une ancienne agence bancaire de Louvain-la-Neuve, à la Grand-rue. Tout bénéfique pour les habitants, qui ne devront plus se rendre à Ottignies pour déposer une plainte, déclarer la perte de documents... Le local pourra aussi être utilisé par les inspecteurs du service d'intervention, en soirée. Le conseiller Jacques Otlet craint des coûts de fonctionnement élevés pour un effet limité sur la sécurité des citoyens : *«Il s'agit d'une antenne purement administrative. Ce que nous voulons, c'est plus de policiers dans les rues de Louvain-la-Neuve !»* Et de rappeler son souhait de voir les forces de l'ordre s'installer dans les anciens locaux de la gendarmerie, à Blocry. Le bourgmestre Jean-Luc Roland précise la volonté du Collège quant à l'effectif : 90 hommes en 2004 alors qu'ils ne sont que 80 actuellement, à cause des difficultés de recrutement. Il constate que le nombre d'agressions sur les commerces de la cité universitaire a chuté en 2003... et que la plupart des faits de braquage ont été élucidés. L'opposition s'abstient.

Le point qui suit concerne justement l'effectif de police. Le bourgmestre propose d'engager dix hommes de plus. L'opposition fulmine : *«Il y a quelques mois, vous nous avez demandé de voter un cadre de 102 personnes. Nous vous proposons, nous, d'ouvrir 22 places, pas 10 !»*, s'exclame Jacques Otlet. *«Nous manquons de policiers dans les*

quartiers ; l'activité commerciale et culturelle va se développer à Louvain-la-Neuve.» Jean-Luc Roland lui répond qu'engager 20 policiers supplémentaires ferait exploser le budget. Le conseiller n'en démord pas : *«Faire de la politique, c'est faire des choix ! Ça coûte cher ? Moi j'estime que ça vaut le coup !»* Finalement, l'opposition vote pour le projet de la majorité : un "tiens" vaut mieux que deux ... !

Eclairage et ronds points

Le Premier échevin Jacques Benthuis demande l'approbation des conseillers pour l'éclairage extérieur du 2^e terrain de rugby, au boulevard de Lauzelle, pour un montant de 7.876 € TVAC. Actuellement, seul un des deux terrains est éclairé avec, pour conséquence, une «surutilisation» de ce terrain et la dégradation de son gazon. Le bourgmestre annonce que des négociations avec le Complexe sportif de Blocry et l'UCL ont abouti à un projet d'aménagement d'un terrain de base-ball et d'un terrain et demi de rugby à proximité du cyclotron de Louvain-la-Neuve. Une demande de subsides devrait être introduite auprès de la Région wallonne pour la réalisation d'un club-house commun aux deux clubs. Le projet d'éclairage remporte l'unanimité des voix.

L'échevin de l'Urbanisme Jacques Lega demande aux conseillers d'approuver le tracé des voiries pour l'aménagement de deux carrefours giratoires sur la N4 : au croisement du boulevard Baudouin 1^{er} et de la rue du Génistroit ainsi qu'au croisement de la rue de Rodeuhaie et de la rue du Laid Burniat. Le conseiller Luc Mayné estime qu'il est plus urgent de réaliser des ronds points à la porte de

Limelette et à Cérroux (sur la N275). L'échevin ne lui donne pas tort mais rappelle que c'est le Ministère de l'Équipement et des Transports (MET) qui tient les cordons de la bourse ici. *«Refuser les deux giratoires de Louvain-la-Neuve ne signifie pas que les budgets seraient reportés sur Limelette et Cérroux.»* Les travaux auront lieu dans le courant de l'année 2005. Le bourgmestre rappelle que deux ronds points seront réalisés au printemps 2004 : aux Bruyères (N238/av. Baudouin 1^{er}) et au carrefour de l'avenue de Massaya et de l'avenue des Droits de l'Homme, indispensable pour l'accès au futur parking de l'avenue des Droits de l'Homme.

Compte 2002

L'échevin des Finances Jacques Lega présente le compte communal 2002 et conclut : *«Ce compte présente un important excédent budgétaire essentiellement dû au rattrapage des insuffisances de recettes constatées au cours des exercices précédents. Si on ne tient compte que des recettes correspondant à l'exercice proprement dit, le résultat budgétaire révèle un léger accroissement du déficit de l'exercice propre par rapport au budget initial. Ce résultat est loin d'être catastrophique, mais il doit nous rendre vigilants pour l'avenir.»*

Le résultat du service extraordinaire doit également nous faire réfléchir car il devient disproportionné par rapport à nos possibilités financières, notamment notre capacité d'emprunt. Bien sûr, le déficit de l'exercice est consécutif à l'absence de ventes de terrains et ces recettes seront réalisées ultérieurement, mais il n'empêche que le report du résultat

nous oblige à souscrire dès maintenant un désagréable nouvel emprunt pour équilibrer le service extraordinaire, avec les répercussions que l'on sait sur le service ordinaire...

Enfin, l'augmentation significative de la dotation au CPAS est extrêmement préoccupante. Elle n'augure rien de bon et le délabrement de la situation financière actuelle du centre le confirme : les sommes nécessaires à son renflouement risquent d'être astronomiques, bien au-delà des moyens actuels de la Ville. L'urgence d'un plan d'assainissement rigoureux est évidente si on veut éviter un désastre pour l'exercice 2004 !»

Le compte est approuvé à l'unanimité. Par contre, l'opposition s'abstient lors du vote de la 3^e modification au budget 2003. Elle ne peut accepter que le CPAS n'ait pas proposé de modifications budgétaires jusqu'à présent. S'en suit un long débat sur la situation financière du CPAS.

Caméras de surveillance

En fin de séance, le conseiller Jacques Otlet propose de faire subsidier par la Région wallonne, dans le cadre du Plan Zen, le placement de caméras de surveillance aux endroits réputés difficiles ou potentiellement

criminogènes de la ville. «*En plus de leur effet dissuasif, les caméras permettraient aux policiers d'intervenir plus rapidement.*» Le bourgmestre lui répond que ce projet sera étudié lors d'une prochaine réunion du Plan zonal de sécurité. «*S'il présente des avantages, il ne faut pas ignorer ses inconvénients. Ainsi, la délinquance pourrait disparaître dans les lieux où les caméras sont placées et se déplacer quelques mètres plus loin... Il ne faut pas non plus que leur présence crée un sentiment d'insécurité.*» Jean-Luc Roland informe les conseillers du projet de la SNCB d'installer des caméras de surveillance dans l'enceinte de la gare d'Ottignies.

25 novembre

Le Premier échevin Jacques Benthuyts informe les conseillers de la rénovation prochaine des châssis et des peintures extérieures des piscines de Blocry. Il évoque aussi la pose de 17 caveaux doubles au cimetière de Mousty.

Le point suivant provoque un long débat. Il s'agit du soutien financier que la majorité propose d'envoyer en Palestine pour la plantation d'oliviers dans le village d'El-Janiye. Au total, 28.000 € seront versés par la Région wallonne et 4.000 € par la Ville. Le conseiller Alejandro Suarez-Bock, qui a visité le village en août 2002, présente le projet : la plantation de 1050 oliviers sur 32 ha pour permettre aux familles de ce village complètement isolé et entouré par des colonies israéliennes de survivre. Le conseiller Bernard Laduron estime que la Ville doit rester neutre dans ce conflit sinon c'est risquer de jeter de l'huile sur le feu. Le conseiller Cédric du Monceau se demande si c'est vraiment le rôle des communes de soutenir ce type de projets : «*Il y a des milliers d'autres projets... de plus en plus de gens, chez nous, doivent être aidés... comment sélectionner un projet plutôt qu'un autre ? Nous gérons ici l'argent de nos concitoyens,*

pas le nôtre.» Le conseiller Patrick Piret-Gérard regrette que le projet n'ait pas été soumis au Conseil consultatif Nord-Sud. Le Premier échevin leur répond que «*si on part du principe que parce qu'il y a beaucoup de misère dans le monde il ne faut aider personne, on n'avance pas !*» et insiste sur le fait que le geste de la Ville aura un effet multiplicateur puisque la Région wallonne le complètera largement.

La répartition des subsides (7200 €) pour des petits projets de coopération au Rwanda, au Nicaragua, au Maroc et en Inde, proposée par le Conseil Nord-Sud, récolte l'unanimité.

Aide et soins à domicile

L'échevin du Patrimoine Jacques Lega demande l'accord des conseillers pour la location du n°4 de l'avenue Reine Astrid (occupé jusqu'en septembre 2003 par le service des Finances de la Ville) à l'ASBL Aide et Soins à Domicile (ASD). L'association propose une aide familiale à 44 familles de notre commune et une aide en soins de santé à 350 personnes d'Ottignies-Louvain-la-Neuve. C'est dire l'intérêt, pour la Ville, de pouvoir l'accueillir

sur son territoire. Le conseiller Yves van Steenberghe dit avoir relevé des erreurs dans le projet de bail. Le conseiller Pierre Dessy compare le montant du loyer avec celui, beaucoup plus élevé, du bâtiment qui accueille le guichet de l'énergie, juste en face. La conseillère Elisabeth Ferrière, qui a analysé le dossier en Commission des Affaires Générales, avait posé de nombreuses questions qui ont été analysées par le service juridique de la Ville. L'échevin Jeanne-Marie Oleffe présente les amendements qui en ont découlé. Après une suspension de séance, les amendements sont approuvés par 15 oui contre 12 abstentions (l'opposition). Le texte amendé récolte 16 oui (la majorité + la voix du conseiller Benoît Jacob) et 11 abstentions.

En fin de séance, l'échevine des Affaires Sociales Claude-Marie Vandergucht invite les conseillers à se prononcer en faveur d'une motion demandant au gouvernement fédéral de revenir sur la décision de report de la création du Service des créances alimentaires au 1^{er} septembre 2004 et d'organiser celui-ci au plus tard le 1^{er} janvier 2004. 24 conseillers votent «pour» tandis que 3 s'abstiennent.

L'échevin des Finances Jacques Lega présente le projet de budget pour l'année 2004.

Les priorités:

- la ville poursuit son effort de modernisation en matière informatique par l'achat de logiciels et la formation de son personnel (200.000 €).

- en matière de travaux: en voiries, les premières études pour la mise en œuvre du Plan Communal de Mobilité (PCM) sont programmées. Il s'agit des voiries communales du Centre et de Mousty: boulevard Martin, avenue Reine Astrid, rue du Monument, rue de la Station, rue de Franquénies ainsi que du carrefour de Limelette. Autre étude prévue: la rénovation de l'hôtel de ville et la réalisation d'une salle du conseil et des mariages plus conforme à la dimension de la ville, plus digne aussi de ses habitants. Des aménagements de sécurité, de trottoirs et de pistes cyclables sont également prévus.

- En bâtiments, deux gros dossiers sont inscrits: la 3^e phase de la restauration de la ferme du Biéreau (950.000 € de subsides pour 1,5 millions de travaux, il s'agit de l'équipement de la salle du futur Centre musical) et la construction du studio de TVCom à Mousty (436.000€ de subsides pour une dépense de 525.000 €).

- En infrastructures scolaires, la plus grosse dépense est relative à l'agrandissement de l'école de Céroux (132.000 € de subsides pour une dépense de 210.000 €).

- En infrastructures sportives, c'est le terrain synthétique du CS Dyle qui fait l'objet du plus gros investissement (625.000 € dont 325.000 € de subsides).

- En infrastructures culturelles, en plus de l'effort fourni pour la ferme du Biéreau, il faut souligner le renouvellement du conditionnement d'air du Centre Culturel (300.000€).

La redevance pour l'achat de sacs poubelles destinés à l'enlèvement des

déchets ménagers est modifiée. Le rouleau de 10 sacs de 60 litres ou 20 sacs de 30 litres passe à 10 € (au lieu de 8,50 €). Soit 0,50 ou 1 € le sac, selon la contenance. Ces montants sont déjà appliqués dans plusieurs communes du Brabant wallon : Chaumont-Gistoux, Grez-Doiceau, Incourt, Perwez, Villers-la-Ville... Ceci permettra de couvrir à peu près les dépenses en matière de gestion des déchets. Pour le reste, la fiscalité reste inchangée.

L'opposition critique énergiquement ce projet, principalement la prévision de la part communale pour le CPAS qu'il estime sous-évaluée et de l'absence même du budget 2004 du CPAS. Profitant de l'absence de l'échevin Jean-Marie Heuse, l'opposition menace de quitter la séance si on vote ce budget. En attendant l'élaboration du budget du CPAS, qui sera établi dès qu'il disposera des conclusions des inspecteurs de la Région wallonne, le conseil décide de fonctionner en douzièmes provisoires.

Le conseil, par 15 oui et 8 abstentions, décide de mettre à l'étude la régulation du carrefour de la clinique.

L'échevine du Logement Jeanne-Marie Oleffe présente le plan communal du logement 2004-2006. Une analyse socio-économique et démographique fouillée confirme l'augmentation régulière de la population et les difficultés grandissantes d'une part de plus en plus importante des habitants à se loger à un prix raisonnable. La Ville reprend en priorité la finalisation du quartier d'habitations sociales de Lauzelle (36 logements) et réaffirme sa volonté de promouvoir la création de logements "moyens", c'est à dire accessibles aux personnes, jeunes ou âgées, seules ou en famille, dont les revenus sont supérieurs à ceux qui donnent accès aux habitations sociales sans pour autant leur

permettre de faire face aux loyers de plus en plus pratiqués dans la commune. Les projets retenus font partie de dossiers introduits dans des cadres européens («Europan» pour la Mégisserie à Mousty et «Interreg III» pour Louvain-la-Neuve). La Ville marque également son souci de voir se réaliser des logements moyens, à vendre et à louer, sur le terrain de la Société Wallonne du Logement, à Blocry. Enfin, elle relaie la demande du CPAS en matière de logement d'urgence. L'opposition trouve que ces projets manquent d'ambition.

Le chantier Wilhelm & Co se poursuit et nécessite une modification du permis d'urbanisme pour la place de l'Accueil, à proximité de laquelle le promoteur souhaite installer des quais de déchargement pour les fournisseurs du centre commercial. Ceci pose des problèmes de sécurité pour les usagers des TEC et de la SNCB. Les modifications proposées, qui ont fait l'objet de longues discussions avec l'ensemble des partenaires concernés, sont approuvées à l'unanimité.

L'échevine de la Petite Enfance Claude-Marie Vandergucht présente plusieurs dossiers de subsides; ils concernent la Maison Communale d'Accueil de l'Enfance "les Petits Loups de la Sapinière", la répartition des subventions pour les enfants ottintois dans l'ensemble des crèches et chez les gardiennes encadrées du CPAS.

A la question posée en fin de conseil concernant le feu au passage piéton devant l'hôtel de ville, le bourgmestre Jean-luc Roland confirme le souci qu'en a la majorité. Il a rencontré les décideurs du Ministère de l'Équipement et des Transports (MET), de qui dépend cette voirie, et leur a adressé plusieurs courriers. La solution demandée: un feu clignotant orange, en permanence, qui réponde effectivement et rapidement à la demande des piétons.

Nouvelle échevine de la Culture

Public nombreux au conseil communal du 27 janvier. Sans doute parce que les autorités avaient à remettre des décorations du travail à plusieurs agents pensionnés de l'administration communale (nous y reviendrons dans le prochain bulletin)... sans doute aussi parce que le conseil avait à élire un nouvel échevin suite à la démission de Jean-Marie Heuse.

Au nom du Collège et de son groupe politique, l'échevine Jeanne-Marie Oleffe a évoqué la riche personnalité de Jean-Marie Heuse et l'a remercié pour le travail accompli avec détermination. Elle a souhaité qu'il revienne rapidement sur les planches, tant politiques que théâtrales.

Véronique Lépine-Herman (cdH) a été élue par 15 oui, 1 non et 10 abstentions. Le Collège des bourgmestre et échevins est désormais majoritairement féminin puisqu'il compte quatre femmes et trois hommes ! D'après les renseignements fournis par l'Union

des Villes et Communes de Wallonie, seules deux autres communes de Wallonie, plus petites qu'Ottignies-Louvain-la-Neuve, disposent d'un Collège majoritairement féminin. Il s'agit de Fauvillers (province du Luxembourg) et Quévy (province du Hainaut).

La nouvelle échevine a elle aussi remercié Jean-Marie Heuse. «*Le changement de gabarit ira sans doute de pair avec un changement de style, mais je m'engage à travailler dans la continuité de ce qui a été entrepris par le Collège d'origine*», a déclaré l'heureuse élue.

Elle reprend les compétences suivantes : la culture, les fêtes et le tourisme. Elle gèrera aussi la citoyenneté, la participation et l'accueil des personnes étrangères, dont s'occupait jusqu'ici l'échevine Jeanne-Marie Oleffe. Cette dernière, «*en échange*», reprend les compétences «*classes moyennes, affaires économiques et commerce*» de Jean-Marie Heuse.

Depuis l'hôpital



Il était convenu que Jean-Marie Heuse abandonne son mandat d'échevin après 3 ans. Il souhaitait que la date retenue - le jour de ses 65

ans - soit l'occasion d'une joyeuse fête. Malheureusement, la vie en a décidé autrement puisque M. Heuse, gravement malade, est actuellement hospitalisé à Bruxelles. Il a donc choisi de céder également son mandat de conseiller. C'est Albert Ska qui le remplace désormais. «*Un type très calme, plein de bon sens et de bonne volonté. Un honnête homme*», nous confie Jean-Marie Heuse.

L'ancien échevin croit en la réconciliation de son parti à Ottignies-Louvain-la-Neuve (ndlr : actuellement, il est divisé en deux groupes : l'un dans la majorité, l'autre dans l'opposition). «*Un mandat politique, c'est surtout la gestion de la chose publique, dans l'intérêt de tout le monde. Et qu'on soit d'un parti ou d'un autre, ça n'a pas d'importance.*»

Il nous dit ses bons souvenirs du succès des dernières Fêtes de Wallonie et de la semaine hongroise, deux événements pour lesquels il s'est démené comme un beau diable ! - et aussi, ses regrets : ne pas être parvenu à réunir les commerçants, ne pas avoir convaincu ses collègues de l'importance d'investir davantage dans la culture et les relations publiques. «*Je reste persuadé que ce qu'on investit dans la culture, on peut le désinvestir dans la sécurité. Le message n'est pas simple à faire passer : dans la mentalité des gens, il faut d'abord taper sur le méchant et on verra ce qu'on peut faire après. Quant aux relations publiques : j'ai réglé beaucoup plus de problèmes autour d'une table qu'en justice, en procès et en lettres recommandées. On ne l'a pas toujours compris...*»



Véronique Lépine-Herman.



Albert Ska.

Semaine de l'économie sociale

Contents de nos routes

Ni secteur privé, ni secteur public, l'économie sociale rassemble des entreprises et associations qui placent l'humain et la solidarité plutôt que le profit au centre de leurs préoccupations. Ce «troisième secteur» sera à l'honneur à Louvain-la-Neuve et Ottignies du 15 au 19 mars. De multiples activités permettront aux étudiants et aux habitants de découvrir l'économie sociale dans toutes ses dimensions : finance éthique, recyclage, commerce équitable, nouvelles technologies, agriculture...

La Semaine de l'économie sociale commencera le lundi 15 mars, à 13h, par un marché artisanal sur la place de l'Université de Louvain-la-Neuve. Au programme également, les jours suivants : conférences, débats, projections de film, stand librairie, journée emploi dans l'économie sociale, visite d'entreprise, petit-déjeuner Oxfam...

Renseignements :
071/53 28 38.

Les résultats de la grande enquête socio-économique de 2001 sortent au compte-gouttes. Le 3 décembre, l'Institut National de Statistique (INS) chargé de les analyser a notamment livré ceux relatifs à l'état du réseau routier. Les dix communes où le degré de satisfaction est le plus haut proviennent toutes de Flandre. Du côté des communes wallonnes, c'est Rumes (Hainaut) qui arrive en tête, suivie de Crisnée (Liège) et... d'Ottignies-Louvain-la-Neuve ! L'honneur est sauf !

Nous vous promettons d'améliorer encore notre service et vous rappelons que toute dégradation dans la voirie communale peut être signalée au service des Travaux : 010 / 42 05 60. Courriel : contact@olln.be

Comment créer son emploi ?

Une séance d'information grand public «Comment créer son emploi ?» était organisée le 28 novembre dernier en la salle Salmigondis de Louvain-la-Neuve, à l'initiative de la Commission Consultative de l'Intégration et de l'échevinat de l'Emploi.

A notre époque, il est parfois impossible de trouver un emploi. Alors pourquoi ne pas le créer soi-même ? Surtout si on dispose d'une idée, d'un savoir, de la volonté et de la compétence nécessaires. Mais par quel bout commencer ? Et les projets, les rêves de rester souvent sans lendemain...

Cette séance avait pour but de rassembler tout ce qui était de nature à répondre aux interrogations de futurs indépendants. Dans la salle, treize partenaires (dont vous pouvez obtenir la liste au Centre pour l'Emploi, 9, rue du Moulin, à Ottignies) étaient à la disposition du public pour répondre aux questions relatives aux grands volets de la création d'une entreprise : le volet personnel avec la compétence tant sur le produit que sur la gestion, le volet économique avec l'étude de marché, le volet financier avec le plan financier et les possibilités de financement, le volet administratif, juridique et légal. Une feuille de synthèse permettant de «cibler» les partenaires les plus concernés était remise à chaque arrivant.

Beau succès de foule et ambiance studieuse pour cette après-midi qui aura permis à bon nombre de trouver les réponses souhaitées.

Bonne chance à tous.



Des erreurs dans le plan

Dans le courant du mois de janvier, un plan de la ville a été distribué en toutes-boîtes par la société Cartobel de Nivelles. Des habitants nous ont signalé des erreurs grossières et s'en sont étonnés, croyant que ce plan émanait de nos services. Il n'en est rien : la Ville (en particulier son service Urbanisme) n'est pas responsable de cette publication. Plusieurs opérateurs travaillent en Wallonie à l'édition de plans financés par la publicité et ils peuvent le faire indépendamment des autorités communales.

Nous veillons cependant à l'intérêt de chacun, annonceurs et habitants, et avons préparé une liste de corrections disponible à l'administration communale et à l'office du tourisme (à Ottignies : avenue des Combattants, 41 ; à Louvain-la-Neuve : Grand Place, 2-3).

25 ans de conseils consultatifs, ça se fête!

Participez ! La Ville a le souci de vous informer, de vous consulter et de susciter la participation du plus grand nombre à la gestion de notre espace de vie. Depuis 25 ans, les conseils consultatifs jouent le rôle de relais entre le citoyen et le pouvoir communal. 25 ans de participation et de travail commun, ça se fête !

Venez nous rejoindre le samedi 24 avril, de 14 à 19 h à l'école de Blocry (rue de l'Invasion). Au programme :

- de 14 à 17h : Regard sur 25 années de participation. Quelles perspectives.
- de 17 à 19h : La fête ! Expositions, animations, boissons, collations...

Nous comptons sur vous pour faire

de la participation une nouvelle forme de citoyenneté. Si vous souhaitez plus d'information sur les lieux de participation dans notre Ville, consultez le Bulletin communal n°126 de décembre 2003 ou le site www.olln.be

L'échevine de la Participation et les présidents des conseils consultatifs.

Le Conseil consultatif Nord-Sud

Même si la pauvreté est bien présente chez nous, il reste que notre commune appartient à une région opulente d'un pays riche, dont le revenu par habitant est vingt fois supérieur à celui de Masaya (Nicaragua) ou de Tiassalé, (Côte d'Ivoire), villes avec lesquelles Ottignies-Louvain-la-Neuve cultive des liens. Le monde est un grand village... mais avec des disparités énormes, qui sont moins le résultat du hasard que d'injustices. Les communes sont aussi concernées.

Comment - et sur base de quel montant du budget - mener une politique communale de coopération au développement lucide ? Réfléchir, interpeller et conseiller le pouvoir communal, établir des connexions entre les associations, impulser des actions : telle est la raison d'être du Conseil consultatif Nord-Sud.

Celui-ci gère directement un subside destiné à soutenir des initiatives prises avec des hôpitaux, écoles, associations du Sud... Touchés par le courage et la compétence de ces gens pour transformer leur milieu de vie, des citoyen(ne)s s'associent pour faire un bout de chemin avec eux dans leur lutte pour la dignité humaine, qui passe par l'éducation, les soins de santé, des activités productives, l'affirmation de leurs droits. Ils entreprennent donc des actions à petite échelle. Le Conseil

examine les demandes et répartit le subside suivant des critères adéquats et cohérents.

A une échelle plus large, des liens entre entités locales du Nord et du Sud se tissent de plus en plus pour faire contrepoids à la marchandisation du monde, créer des réseaux qui «civilisent» la mondialisation et contestent le pouvoir de l'argent dans celle-ci. Dans cette perspective, des cofinancements sont mis à la disposition des communes qui veulent se lancer dans des actions bien pensées à partir de leurs compétences spécifiques. Sur proposition et avec la collaboration active du Conseil, une «coopération décentralisée» de ce genre est menée par l'échevinat à la coopération Nord-Sud entre Ottignies-Louvain-la-Neuve et la localité d'El Janiye en Palestine.

En même temps que le monde se «globalise», il éclate sous l'inégalité et la violence causées par l'injustice et la méconnaissance de l'autre. Transformer l'interdépendance en solidarité consciente et voulue entre peuples qui luttent contre l'arbitraire de l'argent et de la puissance, c'est encore plus important que de transférer quelques sous. La coopération ne va pas sans éducation. Il s'agit d'ouvrir les yeux,

de changer les mentalités, et aussi de réfléchir sur les choix quotidiens : la façon dont on consomme, se déplace, place son argent...

Notre ville universitaire est un terrain privilégié pour des initiatives nombreuses, mais trop éclatées. Le Conseil cherche donc à favoriser la concertation entre associations en vue de renforcer la cohérence des animations, campagnes, rencontres interculturelles. Vaste programme, qui repose sur des apports multiples, mis en commun au cours des réunions mensuelles ouverte à chacun(e).

*Paul Gérardin, président :
010 / 45 16 84.*

Les projets, pour la répartition des subsides 2004, sont à rentrer avant le 31 mars au Collège des bourgmestre et échevins de la Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve, av. des Combattants, 35 à Ottignies. Les formulaires d'inscription et le document reprenant les critères d'octroi approuvés par le Conseil communal peuvent être retirés auprès du service Nord - Sud de la Ville, espace du Cœur de Ville, 2, à Ottignies (demandez Pascale Verraghenne).

Les nouveaux conseillers

Vous êtes nombreux - parents, enseignants - à avoir participé à la séance d'installation du

nouveau conseil communal des enfants (CCE), le 21 janvier. Cette soirée fut l'occasion pour le Premier

échevin Jacques Benthuy, président du CCE, de remercier les conseillers sortants pour leur très bon travail. Tous ont reçu le premier livre de la trilogie d'Erik L'Homme "Le livre des étoiles" en guise de souvenir.



Voici la liste des conseillers 2004: Bastien Anselme (ARO Centre), David Dobbelaere (ARO La Croix), Maxime Waroquet et Samuel Dechamp (ARO Villas), Camille Djiodg, Ismail Elhamdani et Pierre Staner (Ec. com. de Blocry), Elise Rombaux (Ec. com. de Lauzelle), Annabelle Contempré et Aurore Gille (Ec. com. des Coquerées), Marie Dronsart (Ec. com. de Limauges), Jimmy Decarnoncle (Ec. com. de Jassans), Pierre Hubert et Victoria Notebaert (Ec. Notre-Dame), Thomas Legrelle, Pauline Verhelst et Jérôme Vilain (Ec. Saint-Pie X), Lucas Nyssens et Juan Thibault de Maisières (Ec. des Bruyères).

Nous espérons qu'ils accompliront leur tâche avec autant de plaisir et d'efficacité que leurs prédécesseurs.

Plateaux et ralentisseurs conformes

Vous l'avez peut-être remarqué en circulant dans la ville : plusieurs plateaux et ralentisseurs « casse-voitures » - trop élevés, trop courts - ont été réaménagés, afin que soient respectées les normes prévues par les arrêtés royaux de 1998 et 2002.

«Certains ralentisseurs comportaient des passages pour piétons alors que ceux-ci ne peuvent se trouver que sur des plateaux», précise l'inspecteur principal Jacques Vanderveken, responsable du service Circulation routière de la police. «D'autres étaient situés trop près des carrefours...».

Les deux ralentisseurs de l'avenue Sainte-Gertrude par exemple, situés à moins de 5 mètres des carrefours avec la rue Haute et l'avenue du

Grand Cortil (notre photo), ont été transformés en plateaux intégrant l'entièreté des carrefours. Ils comportent désormais chacun un passage pour piétons, très sécurisant pour la traversée de ces derniers (plus visibles, automobilistes contraints de réduire leur vitesse).

Egalement réaménagés : les plateaux de l'avenue du Jardin Botanique, de la rue de Franquénies, de l'avenue des Sorbiers; les ralentisseurs de la route de Blocry et de l'avenue du Houx. Le ralentisseur de la rue du Bois des Rêves a été remplacé par un plateau situé à l'entrée du domaine provincial. Ici encore, l'intention a été de sécuriser la traversée des piétons à cet endroit particulièrement fréquenté en période estivale.

D'autres ralentisseurs et plateaux seront « corrigés » prochainement. Jacques Vanderveken insiste cependant : il n'y a pas de normes à devoir respecter pour les plateaux et ralentisseurs des zones résidentielles. Dans celles-ci, les automobilistes sont sensés ne pas dépasser la vitesse de 20 km/h...



Autres stars pour autre festival

Dans le cadre de l'Année européenne de la personne handicapée, la Ville, à l'initiative de son échevine de la Santé et de l'Égalité des chances, a organisé un festival du film «L'Autre Festival», le 29 novembre à la Ferme du Douaire.

«Un clin d'œil aux nombreux grands festivals du film qui sont réalisés avec de gros moyens financiers», précise l'échevine Claude-Marie Vandergucht. «Un après-midi pour susciter la rencontre entre ceux qui se

pensent normaux et ceux qui se croient différents.»

Les participants - valides, moins valides, jeunes, parents, animateurs... - ont découvert trois courts métrages et un documentaire, inédits, sur la vie des handicapés dans notre ville et les initiatives des associations qui s'occupent de ces personnes. Les projections ont été agrémentées par des échanges particulièrement riches. Ainsi, l'Ottintois Pierre Oleffe a fait part de l'expérience qu'il a vécue avec

d'autres jeunes handicapés mentaux et des adolescents en difficulté lors d'un raid hivernal au Canada en 2001 (photo centrale).

L'Autre Festival a pu être organisé grâce à la collaboration du Centre Neurologique William Lennox, de l'École Escalle, de l'AFRAHM, de la Cordiante, du CETH, du Service d'aide aux étudiants de l'UCL, de l'AWIPH et du service des Affaires sociales de la Ville.



Candidate au label



Après avoir signé la Charte communale de l'intégration de la personne handicapée, le 17 avril 2001, la Ville s'est portée candidate au label «Handicity». Celui-ci récompensera, en 2006, les villes ayant réalisé des efforts pour une meilleure intégration de la personne handicapée. Le 11 décembre, le Collège s'est vu remettre officiellement son acte de candidature au label par Roberto D'Agostino, représentant de l'Association socialiste de la personne handicapée à l'initiative de la Charte et du label.

Les femmes et le virus du sida

Le Collectif des Femmes de Louvain-la-Neuve organise - dans le cadre de la journée Internationale de la Femme - une journée d'étude «Femmes et VIH/SIDA», le jeudi 4 mars de 9 à 16 h 15 à l'Aula Magna (Grand Place, à Louvain-la-Neuve).

Entrée libre. Possibilité de petite restauration.

Renseignements: 010/47 91 85 ou 010/47 92 85.

Permanences juridico-sociales

Le Centre Régional d'Intégration du Brabant Wallon (CRIBW) et Lire & Ecrire Brabant wallon, en collaboration avec le Centre pour l'Égalité des Chances et la Lutte contre le racisme, mettent en place des permanences juridico-sociales dans les locaux de Lire & Ecrire (Bd des Archers, 21, à Nivelles).

Elles se dérouleront le 1^{er} mercredi de chaque mois, de 10 à 13 h. Elles permettront à tout un chacun de recevoir une information juridique gratuite dans les langues suivantes : français, néerlandais, anglais, russe, tchétchène, turc et arabe.

Renseignements : 02/366 05 51.

Pourquoi les bébés pleurent-ils?

La psychologue suisse-américaine Aletha Solter, auteur de «Mon bébé comprend tout», «Comprendre les besoins de votre enfant» et «Pleurs et colères des enfants et des bébés», donnera une conférence sur «Pourquoi les bébés pleurent-ils?», le 11 mars, à 20 h, dans l'auditoire Doyen 32 de Louvain-la-Neuve (place des Doyens, parking 60).

Cet atelier s'adresse aussi bien aux parents qu'aux éducateurs, aux sages-femmes, aux puéricultrices, aux infirmières, aux travailleurs sociaux, aux thérapeutes et à toute autre personne impliquée dans l'éducation des enfants jusqu'à l'âge de trois ans.

PAF : 15 € le jour même / 10 € en pré-inscription.

Renseignements et pré-inscriptions : 010/45 54 83.

Chocolats pour Jennifer

Avez-vous acquis vos chocolats à l'effigie de Jennifer ? L'opération - au profit de l'ASBL Jennifer d'Ottignies, qui a notamment pour objectif d'accorder une aide financière aux familles socialement défavorisées dont un enfant est atteint d'un cancer - a débuté le 7 février et se terminera peu avant Pâques. Les 10.000 paquets (près de deux tonnes de chocolat!) doivent être vendus !

Les chocolats sont en vente (4 bâtons au prix de 3 €) dans la plupart des pharmacies d'Ottignies-Louvain-la-Neuve.

Merci de votre générosité.

SOS familles d'accueil

Active à Bruxelles et dans le Brabant wallon, l'ASBL Famisol s'est donné pour objectif de trouver des personnes disposées à accueillir un enfant (0-18 ans) porteur d'un handicap pendant une journée ou un week-end afin de permettre à ses parents de souffler un peu.

«La durée des accueils varie en fonction de la demande des parents et de la disponibilité des familles d'accueil, qui s'engagent à inviter l'enfant au moins une fois par mois. L'accueil peut être de quelques heures régulièrement, d'une journée de temps à autre, d'un week-end, de quelques jours...», précisent les responsables de l'association.

Les familles d'accueil sont constituées de personnes avec ou sans enfants.

prêtes à donner un peu de leur temps et de leur attention à un enfant différent en l'intégrant dans leur vie familiale.

L'équipe de Famisol rencontre les familles d'accueil et chaque enfant dans leur(s) cadre(s) de vie respectif(s), ceci afin de cerner au mieux les besoins, les limites et les possibilités de chacun. Ensuite, les accueils sont coordonnés par un membre de l'association.

Actuellement, quatre enfants attendent une famille d'accueil à Ottignies-Louvain-la-Neuve : 3 garçons (5, 6 et 14 ans) et une petite fille de 5 ans...

Famisol : 02/771 91 14.

Etre parents aujourd'hui

La Chaloupe, service d'aide aux jeunes et aux familles d'Ottignies, vous invite à un cycle de conférences et de groupes de parole «Etre parents aujourd'hui», les mardis à 20h. Voici les prochains rendez-vous :

- le 2 mars : groupe de parole «Père et mère : comment partager les rôles ?». Avec le professeur Christine Liesse, formatrice d'enseignants. A la Maison de l'Enfance, de la Famille et de la Santé. PAF : 2 €.

- le 23 mars : conférence «La crise d'adolescence», avec le psychologue et psychothérapeute Aboudé Adhami. A la Ferme du Douaire. PAF : 5 €.

- le 30 mars : groupe de parole «La crise d'adolescence». Avec le pédopsychiatre Luc Parisel. A la Maison de l'Enfance, de la Famille et de la Santé. PAF : 2 €.

Renseignements : La Chaloupe, 10, Chaussée de la Croix, à Ottignies. 010/41 70 53.

Bourse aux vêtements

La bourse aux vêtements d'été organisée par la Ligue des Familles aura lieu le samedi 13 mars, de 9 à 13 h, en la salle

Placet de Louvain-la-Neuve (6, rue des Sports). Dépôt la veille.

Renseignements : 010/61 56 85.

Passionnés de fleurs

La remise des prix de la Campagne florale s'est déroulée le 16 janvier, à l'hôtel de ville.

Après avoir regretté une diminution parmi les participants de la catégorie «Jardins fleuris», l'échevin Jacques Lega a félicité les participants «courageux» parce que l'édition 2003 n'a pas été facile en raison de l'été caniculaire que nous avons connu. Il a aussi remercié les membres du jury : les fleuristes du Lys d'Or et du Jardin de Crespières, trois membres du service « Espaces verts » de la commune et deux anciens participants.

Une fois de plus, Jeannine Mareschal-Carette a remporté le concours « Jardins fleuris ». Une récompense bien méritée puisque, véritable passionnée, elle passe environ une heure et demi tous les jours dans son jardin ! La surprise est venue de Jacques Heylen, qui se retrouve lui aussi en tête du classement. Un magnifique encouragement pour lui et son épouse, qui participent à la Campagne depuis plus de 20 ans mais ne se sont jamais si bien classés.



J. Lega félicite J. Mareschal et J. Heylen, premiers au concours «Jardins fleuris».



Première participation pour V. Gotes.



M. Decastiau peut-être fière de son prix.

Dans la catégorie «Façades fleuries», c'est Anne-Françoise Sohet qui termine première, suivie par Christine Decourti et Roger Autphenne : trois candidats qui occupaient déjà les plus belles places du classement l'année dernière.

En guise de récompense, les participants les mieux classés se rendront au Parc Paradisio avant de visiter la jolie ville de Mons. Ils recevront également un abonnement à la revue Jardins Loisirs.

Jacques Lega a félicité particulièrement Muriel Decastiau et Véronique Goies, qui participaient au concours pour la première fois et se sont très bien classées.

Vous souhaitez vous inscrire pour l'édition 2004 ? Excellente idée ! Remplissez le bon de participation ci-joint et renvoyez-le avant le 3 mai au service Citoyenneté, 2, Espace du Cœur de Ville à Ottignies.



Je soussigné(e) :

Rue : N° :

Code postal : Localité :

Souhaite participer au concours "Campagne florale 2004", dans la catégorie : façade fleurie jardin fleuri

C'est la première fois que je participe à ce concours: oui non

Dans cette catégorie: oui non

Ottignies-Louvain-la-Neuve, le Signature :

Vos encombrants collectés par Oxfam

Cette année encore, la Ville s'associe à Oxfam pour favoriser la valorisation des encombrants en bon état.

Oxfam dispose de plusieurs centres de tri et de différentes filières de valorisation. Les responsables de l'association se rendent chez vous et emmènent, gratuitement, vos encombrants en bon état (fauteuils, armoires, objets de petite brocante, livres, matériel informatique obsolète mais en état de fonctionnement, électroménagers en état de fonctionnement...). Oxfam revend ensuite ce matériel dans un de ses magasins.

Plutôt que d'aller en décharge, ces encombrants sont donc valorisés : autant de gagné pour l'environnement et le porte-monnaie de tous ! C'est aussi un beau soutien aux pays du Sud puisque les bénéfices de la vente des encombrants permettent de financer des projets de solidarité dans les pays du tiers-monde.

Comment prendre rendez-vous ?

En 2003, une centaine de personnes se sont inscrites à la collecte. Certains «dons» ont malheureusement dû être refusés parce qu'en mauvais état.

Nous vous remercions d'être rigoureux sur ce point-là.

Les modalités pratiques sont légèrement modifiées par rapport à l'an dernier. On vous invite à prendre rendez-vous, pour l'enlèvement, directement avec le centre de tri de Natoye (demandez M. Govaerts), avant le 19 mars. 083 / 22 01 72 (de 8 à 16 h, du lundi au vendredi).

La collecte normale des encombrants aura lieu la semaine du 22 mars.

Collecte partielle, le 31 décembre

La collecte des papiers-cartons du 31 décembre a été mouvementée. Certains habitants ont fait les frais d'une mauvaise communication entre l'Intercommunale du Brabant Wallon (IBW) et l'entrepôt de recyclage du papier, nous en sommes désolés.

Que s'est-il passé ce jour-là ?

Les quatre camions qui effectuaient le ramassage ont trouvé les portes de l'entrepôt de recyclage closes, en début d'après-midi. Impossible pour eux de se décharger de leur cargaison pour entreprendre un nouveau circuit.

«Sur une journée, les camions ramassent chacun environ 80 tonnes de déchets. Ils ne peuvent emmener que 15 tonnes à la fois. Ils ont donc à se rendre plusieurs fois à l'entrepôt de recyclage, le même jour, pour vider leur cargaison», précise l'éco-conseillère de la Ville, Dorothee Hébrant.

Résultat des courses : les deux tiers

de la tournée du 31 décembre n'ont pas été réalisés. Les camions ont tenté de rattraper le retard le 2 et le 5 janvier, avec ce qu'on imagine comme désagréments pour les riverains.

«La Ville a adressé un courrier à l'IBW pour se plaindre de cette erreur. Au moment de rédiger son calendrier, l'intercommunale aurait dû vérifier l'horaire d'ouverture de l'entrepôt de recyclage le 31 décembre. Pareille méprise donne une mauvaise image de l'administration, ce qui est regrettable. Nous espérons que cela ne se produira plus.»

Merci aux habitants qui ont fait l'effort de rentrer leurs paquets pour la prochaine collecte.

Ceux qui n'ont pas reçu le calendrier des collectes 2004 peuvent en faire la demande auprès du service Travaux-Environnement: 010/42 05 60.

Promenades botaniques

L'écologue-botaniste Limalois Daniel Contempré organise un cycle de promenades d'initiation à la découverte de la flore du Brabant wallon pour toutes les personnes qui souhaitent en savoir plus sur les plantes sauvages de notre province.

Le cycle commence en mars et se termine en octobre à raison de deux promenades par mois, de +/- 6 km chacune, le dimanche à partir de 14 h (durée: +/- 3h). Premier rendez-vous: le 14 mars, à Court-Saint-Etienne. La promenade du 28 mars aura lieu à Limelette (départ devant l'église). Les participants iront à la rencontre des premiers bourgeons.

La participation est gratuite.

Renseignements et inscriptions: 0485 / 65 56 63.



Votre opticien

H. Metzmaeker

**A l'achat d'une
monture et de
deux verres,
garantie totale
d'un AN
contre la casse.**

Galerie du Douaire - 1340 Ottignies - Tél./fax: 010/41 39 96
Ouvert du lundi au samedi de 9 à 18h30



*L'Autre
Maison*

Objets de décoration
Cadeaux, mariages
Luminaires
Fleurs en soie

Douaire - Ottignies
Tél.: 010/40.01.85

Le Grenier

Boutique hommes et dames

Articles neufs d'hier et d'aujourd'hui
Fin de stocks - Fin de séries

Rue des Coquerées, 2 - 1341 Céroux-Mousty
Face à l'église de Mousty
Tél/fax: 010 / 61 24 67

Ouvert jeudi, vendredi & samedi
de 14 h. à 18 h. 30



P
PASSIONATA

*Lingerie
Corseterie
Baignoire*

Colombine

Tél. 010 41 49 30

Bd Martin, 32 à Ottignies

Eric Massart

**Peinture - décoration
Revêtements sols et murs
intérieurs et extérieurs
Travail réalisé par le
patron.**



Boulevard Martin, 3 à 1340 Ottignies
Tél.: 010/41.51.38 ou 0477/45.27.07

AQUA-SERVICE

s.p.r.l.



**Traitement de l'eau
Piscine
Construction-rénovation
Produits d'entretien
Adoucisseurs d'eau
Sel pour adoucisseurs d'eau**

Rue de la Croix Thomas, 40 Tél.: (010) 61 44 42
1341 Céroux (Ottignies) Fax : (010) 61 35 70



**Funérailles
Debroux**

Maison fondée en 1943

*Incinération
Ensevelissement jour et nuit
Funérarium
Plaques funéraires et fleurs en soie*

**Des
professionnels
à votre service**

Avenue des Combattants, 68 - 1340 Ottignies - L.L.N.
Tél. (010) 41 42 91 - Fax (010) 41 19 11
www.funerailldebroux.net

ALLO VIDANGE RAPIDE

**Vidange fosse et puits - Currage -
Placement - Raccordement égoux...
Débouchage**

**Location de containers de 8 à 25 m³ -
Tout enlèvement - Petit terrassement**

**Avenue René Jurdant, 35 - 1340 Ottignies
Tél.: 010 45 48 03 - 02 652 36 76 - 0475 51 67 46**

Agenda des spectacles

Le musée a 25 ans



Centre Culturel

Spectacles du soir (20 h 15)

- 06/03: «Prof!»
- 03/04: «L'Eloge de la Folie»
- 30/04: «La Nuit des Rois»

Rendez-vous du jeudi (14 h 30)

- 11/03: «Bonjour la France»

Juniors

- 22/02, à 15 h : «Personne ne s'appelle Thérèse». Dès 6 ans.
- 20/03, à 14 h 30 et 17 h : «Elephantino». Dès 3 ans.

La description des spectacles se trouve dans le magazine du Centre culturel «La Boussole».

Renseignements: 010 / 41 44 35.

Atelier Théâtre Jean Vilar

- Jusqu'au 25/02 : «Virginie Hocq : Qui a dit faible ?». Au Théâtre Blocry.
- Jusqu'au 06/03 : «L'Impro Show». Au Théâtre Blocry.
- Du 11 au 19/03: «Le Fantôme de Shakespeare». Au Vilar.
- Du 25/03 au 30/04: «L'Ouest, c'est ça». Au Vilar.

Renseignements: 0800/25 325 (numéro gratuit).

Aula Magna

- Jusqu'au 14/03: «Tintin - Les bijoux de la Castafiore».
- Le 20/04 à 20 h 30 : «Sortie de scène» - Guy Bedos.
- Le 29/04 à 20 h 30 : «Franck Dubosc».

Renseignements: 010/49 78 00.

Le musée de Louvain-la-Neuve aura 25 ans le 22 novembre 2004. Pour marquer l'événement, de nombreuses réjouissances sont programmées, tout au long de l'année. Voici les prochains rendez-vous :

- 4/3, à 20 h 15 : soirée animée par l'Improkot de Louvain-la-Neuve. L'imagination du kot à projet étudiant sera mise à l'épreuve par le biais d'une confrontation des comédiens avec les objets exposés. PAF : 4 € / 2 € (Amis du Musée) / gratuit pour les étudiants.
- Du 8 au 18/3, à 13 h : l'artiste Yvonne Cattier dévoilera son rouleau «Le Voyage sur l'eau», un dessin de 70 mètres de long. Chaque jour, l'artiste vous donnera rendez-vous pour un nouvel épisode de la découverte de ce paysage marin. Gratuit.
- Du 8 au 19/3, ateliers technologiques : des étudiants en histoire de l'art et archéologie mettront en pratique leur

formation théorique. Ils participeront à des ateliers «Arts du feu», «Taille de la pierre»...

Invitation à tous. Gratuit.

- 18/3, à 20 h 15 : l'artiste Yvonne Cattier dévoilera complètement son rouleau «Le Voyage sur l'eau». PAF : 4 € / 2 € (Amis du Musée) / gratuit pour les étudiants.
- 21/3, à 15 h 30 : conférence «De l'imagerie lorraine «dite d'Epinal» au XIX^e siècle...», par Sandrine D'Hoedt. PAF : 6 € / 4 € (Amis du Musée) / gratuit pour les étudiants.
- 21/3, à 17 h : violon populaire en Wallonie. Luc Pilartz ensemble. PAF : 12 € / 10 € (Amis du Musée) / 8 € (étudiants).

Vous ne connaissez pas le musée de Louvain-la-Neuve ? Il est temps de vous y rendre. Pourquoi pas un dimanche, entre 14 et 18h : l'entrée y est gratuite ! Les autres jours, elle s'élève à 1,25€.

L'adresse : place Blaise Pascal, 1, à Louvain-la-Neuve. 010/47 48 41.

Mars littéraire

Les amateurs de lettres se retrouveront à l'occasion de la traditionnelle manifestation «Mars littéraire», du 2 au 18 mars dans la cave voûtée de la Ferme du Douaire (2, avenue des Combattants, à Ottignies).

Au programme : des rencontres avec des écrivains, des lectures... et une superbe exposition «Marguerite Yourcenar et la Belgique» qui se tiendra, elle, du 23 février au 13 mars dans le hall du Centre culturel (41, avenue des

Combattants, à Ottignies). Cette exposition est proposée par la Bibliothèque royale de Belgique et le Centre international de documentation Marguerite Yourcenar à l'occasion du centenaire de la naissance de l'écrivain.

Le programme complet a été publié dans le magazine du Centre culturel «La Boussole» du 15 janvier. Vous l'avez égaré ? On vous renseignera au 010/41 02 42 ou au 010/41 37 26.



Etudiants sur les planches

Pour la 4^e année consécutive, le Théâtre Universitaire de Louvain (TUL) organise un festival Universatil à Louvain-la-Neuve. Cette année, il aura lieu du 23 février au 16 mars, dans la salle Salmigondis (place des Sciences. 4 ; accès par le boulevard Baudouin 1^{er} - parking 11). Les organisateurs l'ont voulu entièrement consacré au théâtre amateur universitaire.

Au programme :

- du 23 au 26/2 : *Pelléas et Mélisande* (Maeterlinck).
Le 23, sur invitation uniquement.
- du 28/2 au 2/3 : *Tueur sans gage* (Ionesco)
- du 4 au 8/3 : *Fando et Lis* (Arrabal)
- du 10 au 14/3 : *Le premier*

(Horovitz)

- le 16/3 : *Anton Pavlovitch Tchekhov remarqua un jour*, par les étudiants de l'ULB

Les représentations sont précédées de cartes blanches (musique, contes, saynètes...) dès 20h et suivies de spectacles musicaux. Des expositions sont présentées dans le hall de la salle (photokot, artisakot, kot art et architecture...).

Le prix de la place s'élève à 8 € (adultes) ou 6 € (étudiants). En prévente : 6 ou 4 €. Il est possible de s'abonner pour les cinq spectacles : 25 € (adultes) ou 16 € (étudiants).

Renseignements et réservations :
010/45 14 61.

Ateliers pour 7 - 12 ans

Le service éducatif du Musée de Louvain-la-Neuve nous communique les dates de ses prochains «mercredis créatifs» organisés pour les 7 - 12 ans dans les locaux du musée (1, place Blaise Pascal) :

- 10 ou 17 mars : «*Voyage sur l'eau*»
- 24 ou 31 mars : «*Palmezel*»
- 21 ou 28 avril : «*Théâtre d'ombres*»
- 5 ou 12 mai : «*Portrait organique*»
- 19 ou 26 mai : «*Du geste à l'éponge*»
- 2 ou 9 juin : «*Autoportrait*»

Les ateliers ont lieu de 14 à 15 h 30.
PAF : 5 €/séance.

Et pour les grands

Le musée organise des «visites découvertes» le jeudi sur le temps de midi (de 13 à 13 h 45). Prochains rendez-vous : les 25 mars («*Abstractions*»), 20 mai («*Voyage en Inde*») et 17 juin («*Des silex vous racontent la préhistoire*»).

PAF : 2 €. Gratuit pour les étudiants, le personnel de l'UCL et les amis du Musée.

Renseignements : 010/47 48 45.

Concert de la PRC

La Philharmonie Royale Concordia (PRC) sera en concert au Centre culturel d'Ottignies, le samedi 13 mars à 20h. Au programme : des œuvres de Haendel, Berlioz, Kodaly,

Cesarini, Sousa, De Haan et Strayhorn.

PAF : 10 € / 7 € (étudiants).
Réservations : 010/45 55 98.

Du Maroc au Brabant wallon

Dans le cadre du 40^e anniversaire de l'immigration marocaine en Brabant wallon (lire BCO n° 126 de décembre 2003), le Centre culturel d'Ottignies-Louvain-la-Neuve et le Centre Régional d'Intégration du Brabant Wallon (CRIBW) vous invitent à la projection du documentaire «*Ici ou là-bas, là-bas ou ici*», qui retrace l'histoire des ouvriers marocains venus travailler aux usines Henricot de Court-Saint-Etienne. Elle aura lieu ce samedi 21 février, à 17 h, au Centre culturel d'Ottignies (41, avenue des Combattants).

La projection sera suivie, à 19 h, d'un conte pour adultes «*Histoire de Samat... 23 janvier 1973*» - l'histoire de Samat qui débarque de Bouarfa à la gare du Midi à Bruxelles - et d'un débat «*identités croisées*».

Renseignements : 010/42 13 01.

Café théologique

Le Service Protestant d'Education Permanente (SPEPEPUB) de Bruxelles nous a communiqué les dates des prochaines réunions de son café théologique (au Cinéma-Café de l'UGC Cinémas, Grand-Place, à Louvain-la-Neuve). L'entrée est gratuite.

Jeudi 18 mars, à 20 h : «La communication... parlons-en!»

Jeudi 22 avril, à 20 h : «La spiritualité chrétienne au défi des religions orientales qui sont parmi nous».

Les initiateurs du café théologique précisent que celui-ci s'adresse en première instance à des non-théologiens... "à tout qui souhaite partager ses questionnements et sa recherche de sens".

Renseignements: 02 / 510 61 63 ou 02 / 653 44 20.

Informatique au service du citoyen

L'ordinateur ? Un formidable outil d'information et de communication permettant, entre autres, l'accès à l'internet. Cependant, il n'est pas simple de maîtriser l'outil quand on est né quelques décennies avant lui !

Pour répondre aux demandes de nombreux seniors, le service Citoyenneté de la Ville organise plusieurs programmes d'initiation, dès le mois de mars prochain. Chacun, selon ses attentes et ses disponibilités, pourra se familiariser, à son rythme, à cette étonnante machine. Des formateurs spécialisés en informatique guideront les découvertes d'une manière ludique et personnalisée... dans une ambiance conviviale.

Trois formules sont proposées aux candidats, grâce à la collaboration

fructueuse entre la Ville, l'association Belgian Seniors Consultants (BSC), le Collège du Christ-Roi et le Centre d'Informatique et de Multimédia Saint-Louis :

- Pour les débutants : initiation à l'ordinateur à la Maison de la Citoyenneté (rue des Deux Ponts, 15, à Ottignies). Groupe de 6 personnes, séance de 45 minutes. La formation sera assurée par M. Dulait, membre de BSC. Le jour et l'heure seront fixés suivant les demandes.

- Initiation pratique à l'internet, adaptée aux besoins de chacun : écriture de mails, échanges avec les petits-enfants à l'étranger, systèmes d'achats... , dans la salle informatique du Collège du Christ-Roi (rue de Renivaux, 25, à

Ottignies). Groupe de 15 personnes, dix séances de 90 minutes. Le lundi, à 17 h, dès le 8 mars.

- Pour les personnes ayant déjà quelques bases et préférant une formule plus approfondie : séances au centre informatique situé dans les locaux de l'IAD (place des Sciences, à Louvain-la-Neuve). Groupe de 12 personnes, 9 séances de 2 heures. Le mardi, de 13h30 à 15h30, dès le 9 mars.

Le prix sera de 4 à 7 € / séance suivant la formule choisie et le nombre de personnes inscrites.

Renseignement et inscriptions: service Citoyenneté, 2, Espace du Cœur de Ville, à Ottignies. 010/42 05 80.

Informatique pour les juniors

Actif depuis près de 20 ans à Bruxelles, le Centre d'Informatique et Multimédia Saint-Louis (CIMSL) a ouvert des bureaux au n°12 de la rue des Bruyères, à Louvain-la-Neuve, le 1^{er} septembre dernier.

Il organise des ateliers d'informatique pour les jeunes pendant l'année scolaire («Cartoons», «Animations 3D», «Création de site web», «Trucage

photo») et des stages pendant les vacances.

Deux modules sont prévus pour carnaval (du 23 au 27 février) et Pâques (du 5 au 9 avril) :

- Pour les 12-15 ans : «Création de site web», du lundi au vendredi de 14 à 17 h.

- Pour les 9-12 ans : «Cartoons», du lundi au vendredi de 9 à 12 h,

pour les amateurs de BD attirés par le dessin animé.

Les ateliers et stages se déroulent dans la salle informatique de l'Institut des Arts de Diffusion (IAD), place des Sciences, 7, à Louvain-la-Neuve. Le prix des stages s'élève à 85 € - 10% de réduction pour les habitants d'Ottignies-Louvain-la-Neuve. Renseignements : 010/24 53 47.

Internet via le réseau de télédistribution

Internet a pris de plus en plus de place dans le paysage multimédia belge. L'intercommunale de télédistribution Seditel a décidé d'adopter, elle aussi, le chemin de la technologie moderne en proposant aux habitants de disposer d'internet par le câble de télédistribution.

Le principe de fonctionnement de «tvc@blenet», c'est le nom du service proposé par Seditel, est simple : les

données du Web empruntent le même chemin que les programmes de télévision jusqu'à votre prise de télédistribution et rejoignent ensuite votre ordinateur à la vitesse de 4 Mb/sec. Si vous profitez déjà des services de la télédistribution, il vous suffit de faire installer un modem-câble sur votre ordinateur et de vous abonner à tv@blenet. Dans le cas contraire, vous pouvez faire installer le dispositif nécessaire à la réception

d'internet sans pour autant devoir vous abonner à la télédistribution.

Le tarif ? Vous surfez sur internet 7 jours sur 7, 24 heures sur 24, pour la somme forfaitaire mensuelle de 36 €, sans déboursier un euro supplémentaire en frais de connexion. A vous ensuite de choisir la location (6€/mois) ou l'achat (150 €) de votre modem.

Renseignements : 078/78 01 23.

Tintin, philatélie et Céroux!

Habitants d'Ottignies-Louvain-la-Neuve, vous ne pouvez l'ignorer : le papa de Tintin, Hergé, a vécu à Céroux-Mousty. Il a même dessiné la Tour du château de Moriensart, située à proximité de l'église de Céroux.

Le Cercle des Collectionneurs Ottintois a donc réservé le célèbre château pour y organiser son «événement de l'année» : la prévente des timbres «Tintin et la lune» et «L'industrie sucrière», le samedi 13 mars prochain, de 10 à 17 h.

La fête se prolongera tout le week-end avec des expositions et bourses diverses: objets Tintin, philatélie, bandes dessinées, le sucre... Il est même prévu un courrier spécial par ballon, puisque le village de Céroux est aussi connu pour sa place de laquelle partent de nombreuses montgolfières. Le pli (enveloppe illustrée, timbres Tintin, tirage limité) est vendu au prix de 5 €. Il faut le réserver rapidement!!!

Entrée gratuite les 13 et 14 mars.

Renseignements : Madeleine Briet: 010/61 27 44.



Stage pour les 6-12 ans

Vous n'avez pas encore d'idée d'occupation pour le congé de carnaval? Inscrivez-vous vite au stage «Arbre, mon ami» organisé par le Centre culturel à la Petite Maison du Lac, à Louvain-la-Neuve. Ce stage aura lieu du 23 au 27 février, de 14 h 30 à 17 h. Il s'adresse aux 6-12 ans.

Avec la complicité du garde forestier du Bois de Lauzelle, ils partiront à la découverte des secrets que réserve la nature... Ils réaliseront des œuvres éphémères à partir d'éléments naturels (racines, écorces, branches mortes...).

PAF : 20 €.

Inscriptions : 010 / 45 69 96.

Aïkido le mercredi



Le Dojo Shobukan propose depuis peu un cours d'aïkido pour les adultes, le mercredi de

10 h 30 à 12 h.

Le Dojo existe depuis 1979 et compte actuellement 126 membres. Les cours d'aïkido se donnent dans la salle de combat du Complexe sportif de Blocry, à Louvain-la-Neuve, en soirée pour les adultes (également le mercredi matin), l'après-midi pour les enfants et adolescents. Les frais d'inscription, pour les adultes, s'élèvent à 168 €/an (licence-assurance comprise). Il faut s'équiper d'un keikogi (pantalon + veste + ceinture) : compter environ 30 €.

Renseignements : 010 / 61 50 54 ou 0475 / 68 13 38.

20 ans des Coquerées

Un week-end exceptionnel se prépare à la Plaine des Coquerées! Le centre fêtera ses 20 ans les 1^{er} et 2 mai prochains.

Au programme :

- Démonstrations de beach volley féminin et masculin, à ne manquer sous aucun prétexte!
- Après-midi de challenge sportif: rassemblez dès à présent quelques amis et amies, jeunes et moins jeunes, et inscrivez-vous !
- Tournois de mini foot, basket ball et beach volley. Ici aussi, inscrivez votre équipe dès à présent.

Cérémonie d'anniversaire, barbecue, remise des prix, souper démocratique... feront de ce week-end deux journées inoubliables.

Programme précis et conditions de participation sur le site internet de la ville (www.olln.be) et à la plaine des Coquerées (010/61 15 25).

Journal des Enfants

Le groupe de journalistes en herbe créé à l'initiative du Conseil Communal des Enfants vous présente son journal «Système Nerveux» (page suivante), réalisé après plusieurs semaines de travail au Centre Nerveux. Les enfants signent, seuls, les articles et la mise en page. Nous les rencontrerons prochainement afin de leurs donner quelques indications et conseils pour qu'ils puissent s'améliorer.



SYSTEME NERVEUX

Le journal des enfants - 100% différent - février 2004

EDITORIAL

Nous revoilà pour un nouveau Journal ! Depuis la dernière parution du Journal des Enfants au Centre Nerveux, il n'y a que Mikel et moi comme anciens de la bande. Mais il y a huit nouveaux : Elif, Asbjörn, Coraline, Amina, Andres, Gary, Alexis, Julien. Il y aura un article sur la glace, un autre sur la faim en Afrique et un dernier sur l'année internationale du handicapé. Avec cette équipe, je crois que le Journal est réussi !

Bonne lecture et à la prochaine,

Bertrand

Les enfants ayant participé à la rédaction du Journal des enfants

- février 04

Elif Akin, Asbjörn Bjarkli, Coraline Bolain, Alexis Demoustier, Julien Frison, Amina Lamkhatri, Andres Rios, Bertrand Soete, Mikel Schillings, Gary Verbruggen. Avec l'encadrement de Vinciane Charlier, Mélanie Bertrand. Et avec l'aimable participation de Kabuh Mustapha.

Sur cette page, nous vous présentons des extraits des articles que nous avons écrits. Pour avoir accès à la totalité des articles vous pouvez consulter le site du conseil communal des enfants ainsi que celui du centre nerveux.

=> www.centrenerveux.be.tf => <http://users.swing.be/cce.olln/magazine.html>

L'année des handicapés



En 2003, c'était l'année des handicapés. Malgré ça, peu de personnes savent réellement qui sont les handicapés et ce qu'ils ont de différent de nous. Nous avons interrogé le père d'un jeune garçon autiste et aveugle nommé Lou et nous avons décidé de vous expliquer qui sont ces êtres différents mais tout aussi humain que nous.

Le handicapé est une personne qui a un problème physique (avec son corps) ou mental (dans sa tête).

Définition selon Gary

INTERVIEW DU PERE DE LOU :

Lou est un enfant autiste et aveugle. Nous avons interviewé son père qui a été très gentil de prendre nos questions au sérieux et de nous avoir répondu de manière très simple et rapide !

Visitez donc le site de Lou, vous y découvrirez un tas de choses passionnantes et touchantes sur sa vie (...) <http://a-lou.skynetblogs.be>

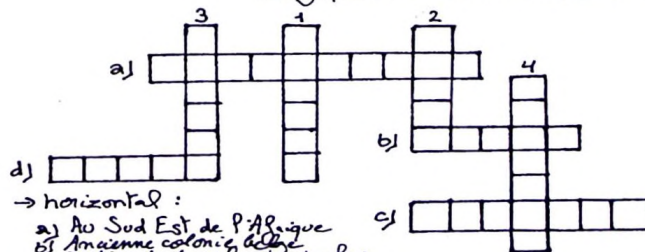
La faim en Afrique

Nous avons décidé de vous parler d'un sujet grave : la famine. Pour nous documenter sur ce thème, nous sommes allés à la Bibliothèque communale d'Ottignies. Nous avons aussi préparé des questions pour interroger les gens dans la rue. On a d'abord appris, sans surprise que la famine arrive dans les pays pauvres. Beaucoup de gens meurent de faim, surtout les personnes âgées et les enfants. Mais pourquoi la famine arrive-t-elle ? (...)

JEU : L'AFRIQUE

→ vertical :

1. Grand pays possédant le delta du Nil
2. Pays le plus peuplé de l'Espagne
3. Grand désert africain
4. Pays possédant comme capitale "Alger"



→ horizontal :

- a) Au Sud Est de l'Afrique est ancienne colonie belge
- b) Continent duquel nous parlons
- c) Pays où il y a un grand désert

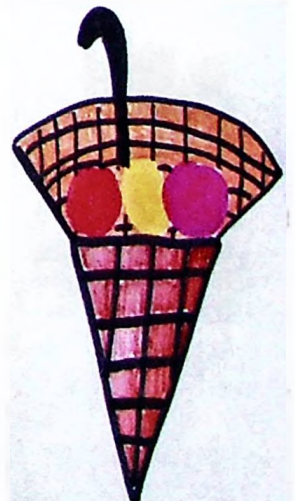
Le mystère de la glace

La véritable origine de la glace est mystérieuse. Au départ, la glace servait à conserver la nourriture. Alexandre le Grand fit servir à sa cour un mélange de fruits, de pétales de fleurs et de miel plongés dans des pots mis dans de la neige. Manger de la glace est un luxe.

Depuis quelques milliers d'années, les Chinois préparent des sorbets avec de la neige et des sirops. Au 13ème siècle, Marco Polo ramène de Chine la recette de ces sorbets et de la glace à l'eau.

Un siècle plus tard, la glace commence à devenir populaire, grâce, entre autres, à Louis XIV qui accordent aux limonadiers le privilège de les fabriquer. La glace est de plus en plus à la mode. Le nombre de glaciers n'arrête pas d'augmenter.

Actuellement la glace est toujours un des desserts favoris, surtout en été. A Ottignies, il y a deux glaciers : " La Boule de Chrystal " et " Chez Carette ". Le Journal des Enfants a voulu rencontrer les professionnels de la glace de ces deux établissements. Malheureusement, " Carette " était fermé. Nous avons donc interviewé la patronne de " la Boule de Chrystal ". (...)



A la Maison de l'Enfance, de la Famille et de la Santé



MAISON DE
L'ENFANCE
DE LA FAMILLE
ET DE LA SANTÉ

En prélude aux festivités autour du 40^e anniversaire de l'immigration marocaine, la Maison de l'Enfance, de la Famille et de la Santé a invité un groupe de dames d'origine marocaine accompagnées de leurs enfants à l'occasion de la fin du Ramadan.

La fête s'est déroulée le jour de la Saint-Nicolas qui, cette année, suivait d'une semaine la fête de l'Aïd (fin du jeûne). Ce fut l'occasion de mettre les enfants au cœur de la fête. Ils furent captivés par les histoires lues par les animateurs de la «Cont'heure»... ce qui permit aux mamans de bavarder avec l'équipe de la Maison de l'Enfance autour des mille saveurs, formes et couleurs des pâtisseries marocaines faites maison.

«Un échange chaleureux, sensible, amical autour de nos similitudes et de nos différences», se réjouissent les organisatrices. «Quel souvenir joyeux et amical que cette rencontre! On s'est promis de recommencer...»

Du neuf!

- Chant prénatal
Dès le 3^e mois de grossesse.
Le vendredi de 13 à 14 h 30 et le mercredi soir (une semaine sur deux) de 19 h 30 à 21 h.
Renseignements : 010 / 65 41 05 ou 067 / 49 31 67.

- Séances de sophrologie
Les séances offrent des outils pour harmoniser le corps et l'esprit, gérer les émotions et le stress de la vie quotidienne. Elles sont gratuites la première semaine de chaque mois.
Pour les adultes : le jeudi, de 20 h 30 à 22 h. Pour les adolescents (humanités) : le dimanche, de 11 à 12 h 30. Tarif : 10 €.
Renseignements : 0496 / 97 08 28.

- Conférence sur les maisons ouvertes Dolto «Accueillir l'enfant, aujourd'hui», organisée par l'ASBL «Le Parle-Jeu».
Le lundi 15 mars, à 20 h. PAF : 2 €.
Renseignements : 010 / 45 07 38 ou 010 / 24 45 64.

- Éveil musical - ateliers parents-bébé
Chaque 3^e samedi du mois. De 9 h 30 à 10 h 15 : pour les 18 mois à 3 ans; de 10 h 30 à 11 h 15 : pour les 3 à 18 mois. Tarif : 3 €/ famille.

Renseignements : 0473 / 64 08 23.

Jolie comme un coeur



Cocorico ! La mini-miss Brabant wallon est Ottintoise ! Mélanie Mannaert a 6 ans, réside à la rue de Franquénies, fréquente l'école communale

des Coquerées et pratique l'équitation. Elle a de magnifiques cheveux longs et un sourire craquant!

Sa maman, Françoise, n'en revient toujours pas: «C'est un des grands frères de Mélanie qui a vu l'annonce de la sélection sur internet. Il a envoyé un portrait de la petite et nous avons été convoqués pour une séance de photos.»

Mélanie a été élue mini-miss Brabant wallon en octobre dernier à Tubize, dans la catégorie des 4-6 ans. En décembre, après s'être présentée et avoir dansé devant un jury composé entre autres de l'humoriste Mike et du chanteur wallon William Dunkelle a été sélectionnée pour participer à la finale nationale «Little Missie & Little Mister Belgium 2004», le 1^{er} février à Tirlemont.

Toutes nos félicitations !

Tournoi de Scrabble

Vous aimez le Scrabble ? Vous avez moins de 18 ans ? La 3^e édition du Tournoi international de Scrabble pour jeunes organisé par la Fédération belge de Scrabble aura lieu le dimanche 14 mars, dès 11 h, au Centre culturel d'Ottignies (av. des Combattants, 41).

PAF : 2,50 €. Inscriptions auprès de Jean-Martin Kimvay: 0476 / 97 45 30.

Jumelage sur le net

Le saviez-vous ? Un nouveau site internet a été créé pour faciliter la communication avec Tiassalé, notre ville jumelle de Côte d'Ivoire. On peut y découvrir un descriptif d'Ottignies-Louvain-la-Neuve et de Tiassalé, la situation géographique de l'une et de l'autre, l'histoire, le tourisme... Une seule adresse : www.jumelage.africa-web.org Bon surf !

Espérer et revivre au Congo

Je reviens d'une courte mission - pour laquelle j'avais été mandaté par mon école - à l'Université Catholique de Bukavu (UCB). Précisément au Sud Kivu, cette région du Congo où se trouvent diverses initiatives soutenues par la coopération communale. Une occasion à ne pas manquer. Mettre à profit cette heureuse coïncidence en faisant 180 km de plus, du Lac Kivu au Lac Tanganyika, jusqu'à Uvira, ville des partenaires de la commune, de façon à me rendre compte, sur place, de l'impact de la relation que tant de nos concitoyens ont contribué à nouer à distance. (...) Témoignage d'un passage occasionnel mais interpellant...

«Des écoles s'animent dans des bâtiments réhabilités et avec le matériel indispensable. Des collectivités rurales, notamment des groupes de veuves, reprennent le travail de la terre en disposant d'outils et de semences. Un village sort de l'isolement grâce à l'acquisition d'une pirogue. Un dispensaire urbain ouvre une maternité. Notre commune y a contribué: soutien continu de l'école des Coquerées (élèves, parents, anciens, enseignants, direction...); collecte de matériel scolaire par le Conseil Communal des Enfants; prise en charge de cet envoi par le pouvoir communal et financement de projets sur base du subside géré par le Conseil consultatif Nord Sud (...).

Le pouvoir communal a conjugué son intervention aux initiatives d'une petite

association ottinoise, Espérance Revivre au Congo. Celle-ci fonctionne entièrement sur base volontaire après avoir noué les contacts à distance avec des partenaires congolais, d'abord dans la région meurtrie des Grands Lacs, mais en veillant à étendre ses partenariats à d'autres régions. A Ottignies, on perçoit combien elle se démène pour sensibiliser et récolter des fonds: en organisant des événements (NDLR: le prochain souper aura lieu le 15 mai dans la salle Jules Ginion de Céroux), en suscitant des adhésions. Sur place, on est confiant et admiratif quand on vérifie combien cette solidarité est lucide dans ses choix et aboutit à des résultats remarquables avec peu de moyens judicieusement utilisés (...)

Paul Gérardin,
Président du Conseil
Consultatif Nord-Sud.

L'entièreté du texte de Paul Gérardin est disponible sur le site de la Ville, dans la rubrique «participer - Conseils consultatifs»: www.olln.be



L'institut Kalimabenge d'Uvira est le premier à avoir été réhabilité grâce au soutien de la Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve (via son Conseil consultatif Nord Sud) et de l'association ottinoise «Espérance Revivre au Congo». Du matériel scolaire, récolté grâce au Conseil Communal des Enfants, y a été envoyé pour les 300 jeunes qui le fréquentent.



Paul Gérardin découvre l'endroit où un pont va être construit grâce au soutien de l'association Espérance Revivre au Congo, au croisement des rivières Kalimabenge et Mugadja. L'ouvrage permettra aux agriculteurs de descendre de leurs collines pour aller vendre leur production à Uvira sans risquer d'être emportés par le courant de la rivière.

Le Collège du Christ-Roi et le Rwanda

Dans le cadre de la cellule Nord-Sud implantée au sein du Collège du Christ-Roi, les élèves et les professeurs sont amenés à réfléchir sur les échanges Nord-Sud, sur notre manière de vivre, sur d'autres manières de vivre, sur la notion de citoyen dans le monde. Certains élèves et professeurs s'engagent aussi à agir au sein de l'école pour soutenir différents projets dans le nord et dans le sud (Oxfam, Opération Thermos, projets au Brésil, au Vietnam...). Pour en savoir plus, une visite de leur site internet s'impose (users.skynet.be/nordandsul)! C'est dans cette optique qu'ils ont souhaité élargir leur cellule au Rwanda.

Dans le courant du premier trimestre, la Communauté française a lancé un appel à

projets dans le triste cadre du 10^e anniversaire du génocide au Rwanda. Un groupe d'élèves a répondu à cet appel et ils ont été sélectionnés pour développer un projet de collaboration citoyenne avec des élèves d'une école secondaire rwandaise. Leur projet consiste en la création d'un livre en partenariat avec leurs homologues rwandais. Ce livre leur permettra de mieux connaître et comprendre le génocide au Rwanda, de confronter la vision du monde des jeunes belges avec celle des jeunes Rwandais et enfin, de se rencontrer en avril 2004 et de partager leurs espoirs du monde de demain.

Depuis début janvier, ils se réunissent durant des temps de midi pour réaliser leur

livre et communiquer avec leurs partenaires via internet. Cinq élèves et un professeur se feront porte-parole de la Communauté française lors d'un séjour d'une semaine au Rwanda durant la période qui marquera la commémoration des dix ans du génocide de 1994. Ils seront accompagnés de représentants de cinq autres écoles et de journalistes de la presse écrite, radio et télévisée qui témoigneront de l'engagement des élèves et feront écho de leurs réflexions. Ce séjour s'organisera autour de rencontres entre jeunes partenaires et de visites de lieux de mémoire.

Anne-Michèle Lahaye,
Professeur responsable du projet.

La minorité bloque le budget 2004

... et exige un plan de gestion pour le CPAS. Une attitude responsable.

Comme vous le savez, le Collège des bourgmestre et échevins d'Ottignies-Louvain-la-Neuve ne dispose que d'une courte majorité d'un élu au Conseil communal (15 conseillers contre 14).

Le quorum de présence requis par la loi pour siéger, et donc décider, étant de 15 conseillers, la majorité doit impérativement être au complet. Ce n'est que dans cette condition qu'elle peut faire passer ses projets majorité contre minorité. S'il manque un conseiller de la majorité et que, pour manifester sa désapprobation à l'égard de l'une ou l'autre proposition jugée trop excessive, la minorité venait à se retirer, le Conseil communal ne pourrait siéger valablement.

Au Conseil communal du 23 décembre dernier, dont l'ordre du jour très copieux prévoyait notamment le vote du budget 2004, il manquait un élu de la majorité, hospitalisé. Notre groupe se trouvait donc bien concrètement dans la possibilité de bloquer l'institution communale.

Cependant, par respect pour l'administration qui attendait des décisions concrètes pour des dossiers importants (permis d'urbanisme modificatif de la place de l'Accueil à Louvain-la-Neuve dans le cadre des travaux en cours ; mesures urgentes concernant le personnel communal...) nous avons décidé de siéger en nombre pour tous les points proposés, mais de réagir sur le point relatif au projet de budget 2004.

En effet, le budget est par nature le reflet de la volonté politique du seul Collège des bourgmestre et échevins. Il ne nous appartient donc pas d'en favoriser l'approbation alors que nous en contestons l'exactitude et la légalité (voir le tableau ci-contre).

Depuis le débat budgétaire de 2002 - et encore en 2003 suite à la décision de la majorité d'augmenter la fiscalité immobilière de 630.000 € - nous ne cessons de dénoncer la dérive des dépenses sociales et les choix politiques

de la majorité. Aujourd'hui, tous les indicateurs budgétaires nous confortent dans notre analyse. En nous proposant un nouveau volontairement erroné de plus d'un million d'euros, le Collège des bourgmestre et échevins continue à foncer droit dans le mur.

Ne souhaitant pas entraver le fonctionnement de la Ville en ce début d'année, nous avons proposé le vote de deux douzièmes provisoires (fondés sur le budget 2003) et exigé l'élaboration d'un plan de gestion sérieux ainsi qu'un budget-vérité pour le CPAS. Il était de notre devoir de marquer un temps d'arrêt et de forcer, une fois encore, la réflexion. Si, après cela, la majorité persiste dans ses errements, vous et nous n'aurons plus qu'à ouvrir notre portefeuille et subir une nouvelle augmentation de la pression fiscale. C'est tellement plus facile n'est-ce pas...

Bien entendu, des voix se sont élevées du côté de la majorité pour réclamer de notre part un pairage, procédé qui aurait permis à la tripartite au pouvoir d'obtenir le quorum nécessaire au vote de son budget. Après avoir soulevé qu'avec CINQ absents du côté de la minorité, pour UN du côté de la majorité, l'équilibre réclamé était plus que largement rencontré, nous n'avons pas accepté de participer à une telle mascarade sur un sujet aussi important que le budget pour l'avenir de notre Ville.

Un tableau chiffré récapitulant ce budget pourra illustrer facilement notre propos :

Vous l'aurez compris : la prise en compte des dépenses réelles du CPAS conduit à un déficit important dès le budget 2004, et annule du même coup toutes les réserves cumulées (pour mémoire, au 31/12/2000, à la fin de la législature précédente, les comptes affichaient un boni de 47.903.950 BEF) !!!

Que fait donc le Collège des bourgmestre et échevins pour cacher cette situation dramatique, en attendant des jours médiatiquement meilleurs qu'en cette veille d'élections régionales ? Il ne sollicite pas le budget du CPAS pour 2004 et décide arbitrairement d'en limiter la dotation à 3.000.000 d'euros. A charge pour le Conseil de l'aide sociale de se débrouiller avec les aides demandées...

Malheureusement pour le Collège - et heureusement pour nos concitoyens - il manquait le conseiller qui fait la majorité au Conseil, et la manœuvre a échoué.

Aujourd'hui, le Conseil de l'aide sociale prépare enfin son budget 2004 et il semble que notre appel à l'élaboration d'un plan de gestion ait enfin été entendu. Nous attendons cependant de voir quel lapin l'échevin du budget va encore nous sortir de son chapeau pour reporter sa responsabilité sur les autres...

Pour le Groupe MRJS
Jacques Otlet et Max Roelens
conseillers communaux

	<u>Version de la majorité</u>	<u>Version exacte</u>
Solde des exercices antérieurs	+ 2.095.284	+ 2.095.284
Fonds de réserve et provisions diverses	- 138.500	- 138.500
Supplément de dotation au CPAS pour 2003	- 1.000.000	- 1.169.186*
Résultat des exercices antérieurs	+ 956.784	+ 787.598
Exercice 2004		
Sans dotation au CPAS	+ 3.001.968	+ 3.001.968
Dotation au CPAS	- 3.000.000	- 4.000.000 **
Résultat de l'exercice 2004	+ 1.968	- 998.032
Total au 31/12/2004	+ 958.752	- 201.434

* Montant connu de la majorité avant la date du Conseil mais volontairement ignoré
** Montant prévu en supposant que la dotation au CPAS soit inférieure à celle de 2003 (ce qui n'est pas certain...)

Depuis 1912

Ets Massart

Bienvenue dans notre magasin rénové

Décoration	Chemises de nuit
Tentures	Peignoirs
Voilages	Sous-vêtements
Peintures	Articles Calida
Droguerie	& Ringella
Pyjamas	

Bd Martin, 3 à Ottignies - 010/41 51 38



BRABIMO

Contactez-nous pour bien vendre et louer en 2004 !

Tél. : 010 / 41.50.50
brabimail@brabimo.be
rue du Moulin 7
Ottignies L.L.N.



Centre de Beauté
Au Temps pour Soi

Av. du Douaire, 68
1340
Ottignies
010/43.93.00

*Beauté aromatique
Un soin "sur mesure" pour votre peau*



Les Diaboliques

Solderie de luxe Dames et enfants

ZNj - Kenzo - Gazebo - Girbaud - ...
A.O. - Rags - lko - ...


Avenue du Douaire, 66 à Ottignies
Tél.: 010 / 43 97 11
Mercredi, vendredi et samedi de 10 à 18 h.



Seconde main de qualité
Dépôt - Vente
Vêtements et accessoires dames

Du mardi au samedi
de 10 h à 18 h

Av. du Douaire,
49 à Ottignies
010/41.01.70






Rue du Monument, 69
1340 Ottignies
Tél. 010 / 41 30 06
Fax 010 / 41 05 35

BOIS

**Chez Decoux,
on vend du bois
depuis 1903**

J'♥ LE BOIS
Négoce Spécialisé FNN

*Réalisez votre rêve...
Savourez le plaisir
d'une mode unique
créée pour vous !*

Anna Rosa
Création
Rue Charles
Dubois, 2
1342 Limelette
T: 010 61 80 18

Anna Rosa
C R E A T I O N

Un crédit'?

福

Avec Citibank,
c'est pas chinois

CITIBANK OTTIGNIES

Avenue des Combattants 97, 1340 Ottignies
Tél. 010/41.63.29 • Fax : 010/41.57.63
SPRLU Anne FEUILLEN
Anne Feuillen, Agent délégué

citibank

* Prêt à tempérament sous réserve d'acceptation de votre dossier et après accord mutuel

**Nouvelle Audi A3.
Adulte terrible.**

Sages ou turbulents, tous les enfants grandissent. Selon une voie qui leur est propre. L'Audi A3, en évoluant, a résolument choisi d'être adulte terrible. Superbement équipée. Encore plus spacieuse. Plus raffinée. Dotée de tous les acquis que la maturité apporte et qui, sur route, se concrétisent en haute technologie. Une technologie signée Audi. Intégrant la motorisation essence à injection directe FSI. Merveilleusement novatrice. Terriblement performante.

Envie de vous sentir un peu enfant gâté? Sachez que, pour son lancement, l'Audi A3 vous propose un pack d'équipements extrêmement intéressant, comprenant entre autres le régulateur de vitesse et le climatiseur.

Nouvelle Audi A3. Essence à partir de € 19.120.
TDI à partir de € 21.170.



DONNONS PRIORITÉ À LA SÉCURITÉ. Consommation moyenne (l/100km): 5,6 - 7,0 / émission CO₂ (g/km): 150 - 168

L'avance par la technologie www.audi.be

Ets **Hermannd** sprl

Avenue des Combattants 117, Ottignies (gare) - Tél.: 010/41 34 32 - Fax : 010/41 24 52
E-mail : info@hermand.vw-audi.be - Web : www.vw-audi.be/hermand ou www.olcm-commerces.com rubrique garage